

PORTAUGELLI E TESTINE NOZZLE HOLDERS AND CAPS PORTABOQUILLAS Y TUERCAS



C116

For more details visit our website

Un'ampia possibilità di scelta e di combinazioni, per equipaggiare la barra da diserbo a seconda delle colture e dei trattamenti che su di esse si andranno di volta in volta ad effettuare. Questi componenti, soggetti in modo particolare al contatto con i prodotti chimici, sono costruiti con materiali ormai largamente sperimentati, che ne garantiscono prestazioni sempre efficienti e sicure. Vale la pena sottolineare ancora una volta che per il mantenimento di tali prestazioni, non si debbono mai tralasciare le operazioni di manutenzione e di pulizia al termine di ogni trattamento.

A wide range of choice and combinations to equip the sprayer boom based on the crop and treatments required. These parts, which come in frequent contact with the chemical products, are made from widely tested materials, guaranteeing efficient and safe performances. It is important to recall that to maintain such performance levels, always carry out maintenance and clean the parts after each treatment.

Una amplia posibilidad de elección y de combinaciones, para equipar la barra de herbicidas en función de los cultivos y de los tratamientos que se deberán efectuar con la misma. estos componentes, sujetos de modo especial al contacto con productos químicos, están realizados con materiales experimentados, que garantizan prestaciones siempre eficientes y seguras. Cabe subrayar una vez más que para preservar dichas prestaciones, no se deben olvidar las operaciones de mantenimiento y de limpieza al final de cada tratamiento.

Legenda dei simboli - Symbols - Leyenda simblos

	Raccordo con attacco a forchetta Fitting with fork coupling Racor con conexión de horquilla		Pressione massima di utilizzo Maximum operating pressure Presión máxima de trabajo		Pressione di lavoro Working pressure Presión de trabajo
	Ugelli codificati secondo norma ISO10625 Nozzles colour coded according to ISO10625 Boquillas codificadas según norma ISO10625		Peso del prodotto Weight of the product Peso del producto		
	Pressione massima di utilizzo Maximum operating pressure Presión máxima de trabajo		Unità minima (o suoi multipli) ordinabile Minimum unit for orders (or its multiples) Unidad mínima de pedido (o sus múltiplos)		Nuovi prodotti New items Nuevos productos

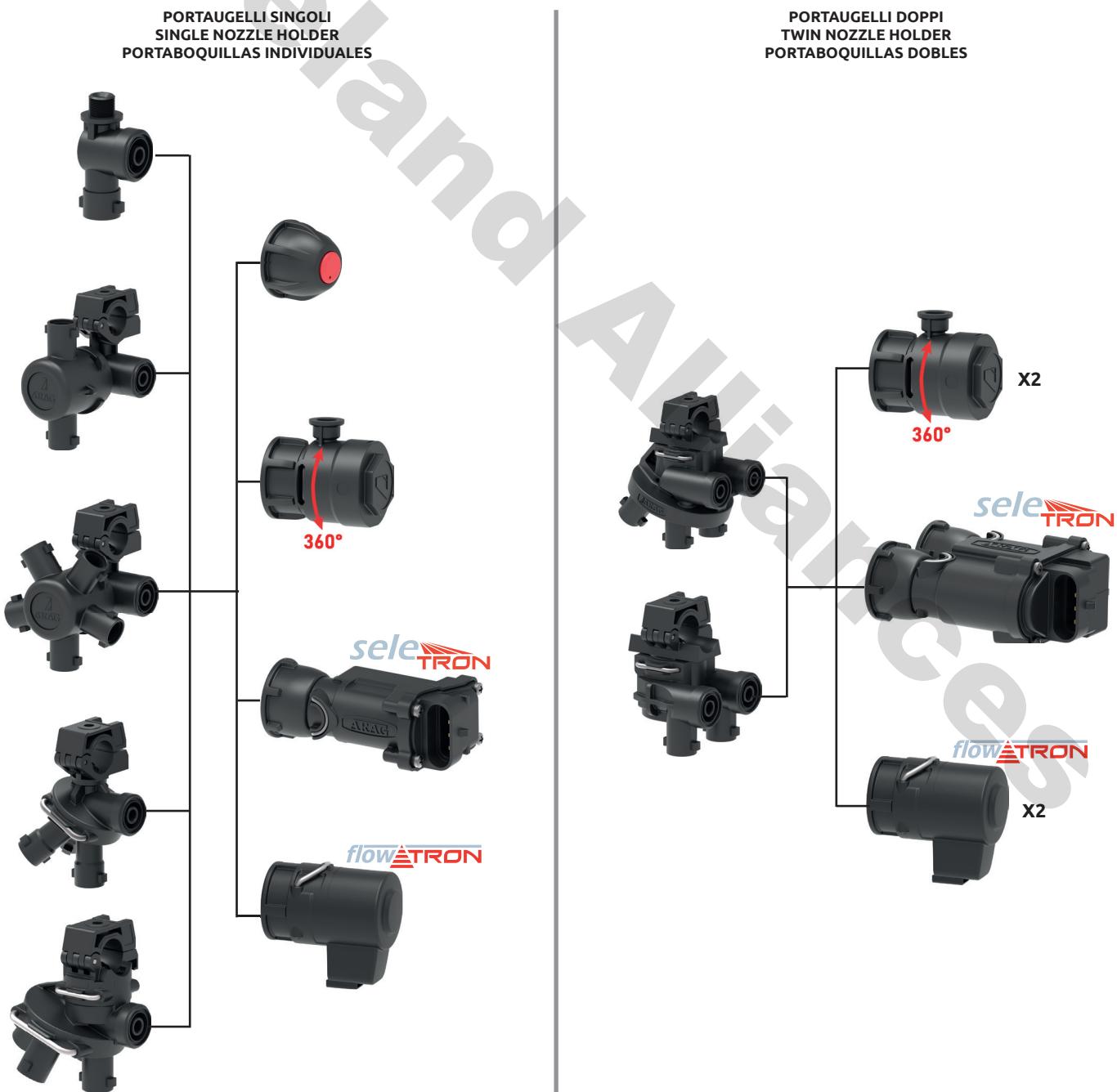


PORTAUGELLI PER BARRA DA DISERBO NOZZLE HOLDER FOR CROP SPRAYER BOOM PORTABOQUILLAS PARA BARRA DE PULVERIZACIÓN

Arag dispone di un'ampia gamma di portaugelli. Qui sotto proponiamo degli esempi di configurazioni disponibili.
Tutti i portaugelli possono essere equipaggiati con: valvola antigoccia, Flowstop, Seletron o Flowtron.

Arag has a wide range of nozzle holders. Below are examples of available configurations.
All nozzle holders can be equipped with:
anti-drip valve, Flowstop, Seletron or Flowtron.

Arag dispone de una amplia gama de portaboquillas.
A continuación, proponemos algunos ejemplos de configuraciones disponibles.
Todos los portaboquillas pueden estar equipados con:
válvula antigoteo, Flowstop, Seletron o Flowtron.



VALVOLA CONTROLLO PORTATA

FLOW CONTROL VALVE

VÁLVULA DE CONTROL DE CAUDAL



NEW

FLOWTRON FCV è un'elettrovalvola progettata per applicazioni di irrigazione, controllo delle infestanti e distribuzione di fertilizzanti liquidi, anche su seminatrici.

Può essere azionata con modulazione di larghezza di impulso (PWM), regolando così la portata dell'ugello. Pertanto, la pressione rimane costante, così come la dimensione della goccia. Grazie a questa tecnologia, è possibile una distribuzione mirata in termini di posizione e quantità, regolando con precisione il flusso e la portata di ciascun ugello, evitando sovradosaggi e sottodosaggi, per una sostenibilità economica e ambientale.

L'innovazione tecnologica riguarda la tenuta a doppio anello, che consente una bassa corsa del nucleo mobile, quindi un'elevata portata, un minimo assorbimento di corrente e una regolazione precisa delle impostazioni.

- Alta portata 8 l/min (2.1 GPM) @ 0.3 bar (5 psi)
- Frequenza di impiego 30Hz
- Tempo di apertura / chiusura 8 ms.

FLOWTRON FCV is a solenoid valve designed for spraying, weed control, and liquid fertilizer distribution applications, including on seed drills.

It can be operated in pulse-width modulation (PWM), thus adjusting the nozzle flow rate. Therefore, the pressure remains constant, and so is the drop size. Thanks to this technology, targeted distribution in terms of position and quantity is possible, adjusting each nozzle's flow and flow rate precisely, avoiding over- and under-dosage, for economic and environmental sustainability.

The technological innovation concerns the double-ring seal, which allows for low moving core travel, i.e., high flow rate, minimal current draw, and accurate setting adjustments.

- High flow rate 8 l/min (2.1 GPM) @ 0.3 bar (5 psi)
- Typical working frequency 30Hz
- Opening / closing time 8 ms.

FLOWTRON FCV es una electroválvula diseñada para aplicaciones de pulverización, control de malas hierbas y distribución de fertilizantes líquidos, incluso en sembradoras.

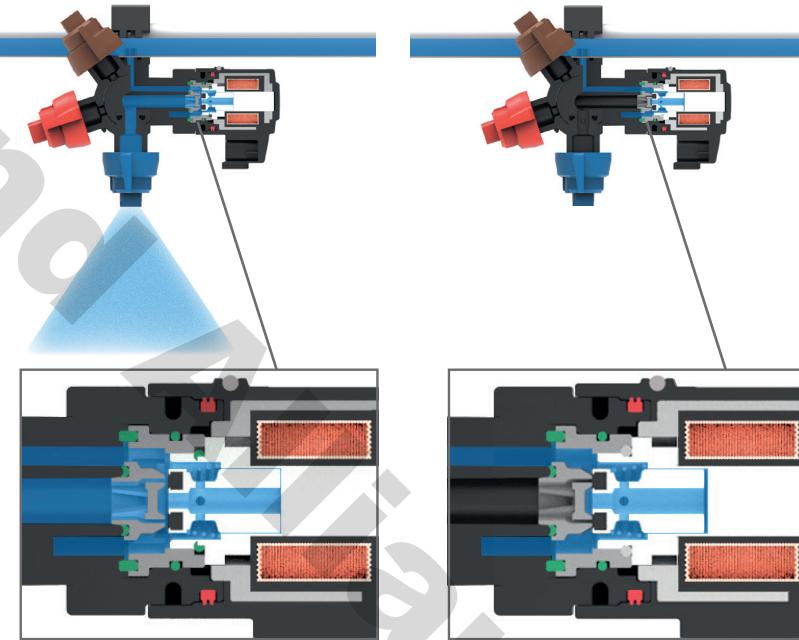
Puede funcionar con modulación de anchura de pulso (PWM), regulando así el caudal de la boquilla. Por tanto, la presión permanece constante, al igual que el tamaño de la gota. Gracias a esta tecnología, es posible una distribución selectiva en términos de posición y cantidad, regulando el flujo y el caudal de cada boquilla con precisión, evitando la sobredosificación y la infradosificación, para una mayor sostenibilidad económica y medioambiental.

La innovación tecnológica se refiere a la junta de doble anillo, que permite una carrera reducida del núcleo móvil y, por tanto, un caudal elevado, un consumo mínimo de corriente y una regulación precisa.

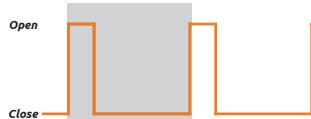
- Caudal elevado 8 l/min (2.1 GPM) @ 0.3 bar (5 psi)
- Frecuencia de utilización 30 Hz
- Tiempo de apertura / cierre 8 ms.

PRINCIPIO DI FUNZIONAMENTO OPERATING PRINCIPLE PRINCIPIO DE FUNCIONAMIENTO

NEW



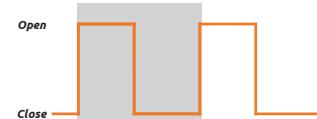
2.9km/h → 30% Duty Cycle



150
l/ha



4.8 km/h → 50% Duty Cycle



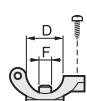
150
l/ha



7.7km/h → 80% Duty Cycle



150
l/ha

NEW

Cavallotto a forchetta T3
Vite e dado in acciaio INOX inclusi

U-shaped with T3 fork coupling
Stainless steel screw and nut are included

Abrazadera de horquilla T3
Tornillo y tuerca de ACERO INOXIDABLE incluidos

**T3
fork
coupling**

COD.	D	F mm	G
400A3201	20 mm	10	5
400A34	1/2"	10	5
400A34A	22 mm	10	5
400A35	3/4"	10	5
400A35A	25 mm	10	5
400A36	1"	10	5



Portaugelli 4 vie ruotabile con Flowtron FCV

4-way nozzle holder with Flowtron FCV

Portaboquillas 4 vías giratorio con Flowtron FCV

NEW

COD.	Vie Ways Vias
4013W01	4

Portaugelli per diserbo Compact Jet a 3 vie con cavallotto snodato, completo di valvola Flowtron FCV
Vite e dado in acciaio INOX inclusi

Threefold hinged clamp-type crop spraying nozzle holders Compact Jet, equipped with Flowtron FCV valve
Stainless steel screw and nut are included

Portaboquillas para pulverización Compact Jet de 3 vías con abrazadera articulada, con válvula Flowtron FCV
Tornillo y tuerca de ACERO INOXIDABLE incluidos

NEW

COD.	Vie Ways Vias	D	F mm
4064W241V	3	1/2"	10
4064W25A1V	3	25 mm	10
4064W261V	3	1"	10

Chiave multiuso per manutenzione Flowtron FCV

Flowtron FCV multi-purpose maintenance wrench

Llave multiusos para el mantenimiento del Flowtron FCV

NEW

COD.
TRZ0020



Chiave multiuso per manutenzione Flowtron FCV



ELETTOVALVOLA ELECTRONIC SHUT-OFF NOZZLE VALVE VÁLVULA ELECTRÓNICA



SELETRON è un elettrovalvola motorizzata che, applicata ai portaugelli ARAG, permette la gestione indipendente di ogni singolo ugello. La comunicazione via **CAN-Bus** permette di ricevere i comandi di apertura/chiusura inviando le informazioni sullo stato della valvola.

- I portaugelli multipli **SELETRON** (a 2 e 4 vie) permettono di selezionare l'ugello o la combinazione degli stessi.
- Ridotto assorbimento di corrente limitato al tempo di azionamento dell'elettrovalvola.
- La collocazione dell'elettrovalvola a ridosso dell'ugello consente la circolazione continua del liquido nella barra.
- Portata 3.5 l/min (0.92 GPM) @ 0.35 bar (5 psi)
- Portata 4 l/min (1.06 GPM) @ 0.5 bar (7 psi)
- Tempo di apertura / chiusura 0.4 s
- Assorbimento di corrente per ogni valvola: 0.32A @ 12 Vdc

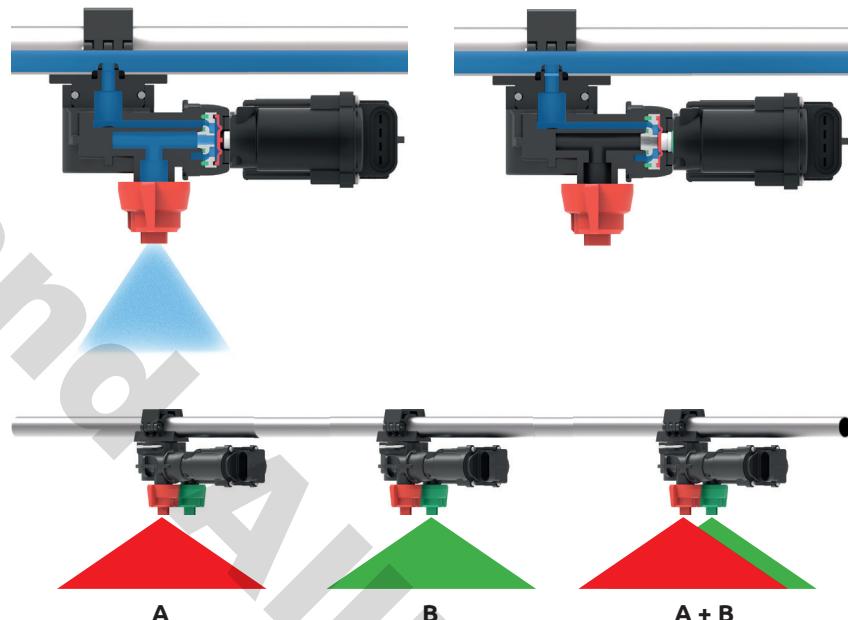
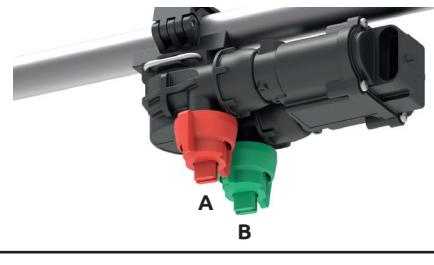
SELETRON is a electronic shut-off nozzle valve that, applied to ARAG nozzle holders, allows the separated control of every single nozzle. Communication via **CAN-Bus**, allow receiving the opening/closing commands and outputting the information about valve status.

- SELETRON** multiple nozzle holders (twin and fourfold ones) allow you to select the nozzle or the nozzle set.
- Reduced current absorption limited to the time the electronic valve is activated.
- Installing the valve next to the nozzle ensures the continuous fluid flow inside the boom.
- Flow rate 3.5 l/min (0.92 GPM) @ 0.35 bar (5 psi)
- Flow rate 4 l/min (1.06 GPM) @ 0.5 bar (7 psi)
- Opening / closing time 0.4 s
- Current absorption per valve: 0.32A @ 12 Vdc

SELETRON es una válvula electrónica motorizada que, aplicada a los porta boquillas ARAG, permite la gestión independiente de cada boquilla. La comunicación por medio de **CAN-Bus** permite recibir los mandos de apertura/cierre y enviando las informaciones sobre el estado de la válvula.

- Los porta boquillas múltiples **SELETRON** (dobles y cuádruples) permiten seleccionar la boquilla o la combinación de las mismas.
- Reducida absorción de corriente limitada al tiempo de accionamiento de la válvula electrónica.
- La colocación de la válvula electrónica en la boquilla permite la circulación continua del líquido en la barra.
- Caudal 3.5 l/min (0.92 GPM) @ 0.35 bar (5 psi)
- Caudal 4 l/min (1.06 GPM) @ 0.5 bar (7 psi)
- Tiempo de apertura / cierre 0.4 s
- Absorción de corriente por válvula: 0.32A @ 12 Vdc

PRINCIPIO DI FUNZIONAMENTO OPERATING PRINCIPLE PRINCIPIO DE FUNCIONAMIENTO



Portaugelli per diserbo TRI-JET a 3 vie con cavallotto snodato, completo di valvola SELETRON.
Vite e dado in acciaio INOX inclusi

COD.	COD.	Vie Ways Vias	D	F mm
Viton®	Teflon®			
4012T740	4012T742	3	1/2"	10
4012T74A0	4012T74A2	3	22 mm	10
4012T75A0	4012T75A2	3	25 mm	10
4012T750	4012T752	3	3/4"	10
4012T760	4012T762	3	1"	10

Hinged clamp-type crop spraying nozzle holders TRI-JET, equipped with SELETRON valve
Stainless steel screw and nut are included

Portaboquillas para pulverización Tri-jet de 3 vías con abrazadera articulada, con válvula SELETRON.
Tornillo y tuerca de ACERO INOXIDABLE incluidos



Cavi di collegamento SELETRON nel capitolo:
CONTROL SYSTEMS
SELETRON connection cables are in chapter:
CONTROL SYSTEMS
Cables de conexión de SELETRON en el capítulo:
CONTROL SYSTEMS



Portaugelli per diserbo Compact Jet a 5 vie con cavallotto snodato, completo di valvola SELETRON.
Vite e dado in acciaio INOX inclusi

COD.	COD.	Vie Ways Vias	D	F mm
Viton®	Teflon®			
4064T940	4064T942	5	1/2"	10
4064T94A0	4064T94A2	5	22 mm	10
4064T95A0	4064T95A2	5	25 mm	10
4064T950	4064T952	5	3/4"	10
4064T960	4064T962	5	1"	10

Fivefold hinged clamp-type crop spraying nozzle holders Compact Jet, equipped with SELETRON valve
Stainless steel screw and nut are included

Portaboquillas para pulverización Compact Jet de 5 vías con abrazadera articulada, con válvula SELETRON.
Tornillo y tuerca de ACERO INOXIDABLE incluidos



Cavi di collegamento SELETRON nel capitolo:
CONTROL SYSTEMS
SELETRON connection cables are in chapter:
CONTROL SYSTEMS
Cables de conexión de SELETRON en el capítulo:
CONTROL SYSTEMS



Cavallotto a forchetta T3
Vite e dado in acciaio INOX inclusi

U-shaped with T3 fork coupling
Stainless steel screw and nut are included

Abrazadera de horquilla T3
Tornillo y tuerca de ACERO INOXIDABLE incluidos



COD.	D	F mm	
400A3201	20 mm	10	5
400A34	1/2"	10	5
400A34A	22 mm	10	5
400A35	3/4"	10	5
400A35A	25 mm	10	5
400A36	1"	10	5



Portaugelli doppi per diserbo completi di valvola SELETRON

Twin hinged crop spraying nozzle holders, equipped with SELETRON valve

Portaboquillas dobles para pulverización con válvula SELETRON

NEW


COD.	COD.	Vie WAYS Vias
Viton®	Teflon®	
4063T1400	4063T1402	2



Portaugelli quadrupli per diserbo con cavallotto snodato, completi di valvola SELETRON

Vite e dado in acciaio INOX inclusi

Fourfold hinged clamp-type crop spraying nozzle holders, equipped with SELETRON valve

Stainless steel screw and nut are included

Portaboquillas cuádruples para pulverización con abrazadera articulada, con válvula SELETRON

Tornillo y tuerca de ACERO INOXIDABLE incluidos



Portaugello ruotabile 2+2 ugelli ad attacco rapido con valvola SELETRON
Il portaugelli può essere ruotato manualmente per selezionare la coppia di ugelli idonea al trattamento*.

Vite e dado in acciaio INOX inclusi

2+2 nozzle rotatable quick fitting nozzle holder equipped with SELETRON valve
The nozzle holder can be rotated manually to select the pair of nozzles suitable for the treatment*.

Stainless steel screw and nut are included

Portaboquilla giratoria 2+2 boquillas de conexión rápida con válvula SELETRON
El portaboquilla se puede girar manualmente para seleccionar el par de boquillas adecuadas para el tratamiento*.

Tornillo y tuerca de acero inoxidable incluidos



Portaugello orientabile completo di valvola SELETRON

- Tempo di apertura / chiusura 0.4 s
- Angolazione regolabile a passi di 22.5°

Adjustable nozzle holder with SELETRON valve

- Opening / closing time 0.4 s
- Adjustable angle at step of 22.5°

COD.	COD.	Ø Tubo Pipe Ø Ø Tubo	Tipo Type Tipo	Vie WAYS Vias
Viton®	Teflon®			
4065T840	4065T842	1/2"	EASYFIT	1
4065T850	4065T852	3/4"	EASYFIT	1
4065T860	4065T862	1"	EASYFIT	1
4065T440	4065T442	---	Female Thread G 1/2"	1



Adattatore e chiave dinamometrica di serraggio per SELETRON

- L'adattatore collegato ad una chiave dinamometrica consente il corretto serraggio dei girelli SELETRON alla coppia di 4 N · m.
- Adattatore in acciaio INOX.

Tightening adapter and torque wrench for SELETRON

- The adapter connected to a torque wrench allows the correct tightening of SELETRON fly nuts to a torque of 4 N · m - 3 lbf · in.
- STAINLESS STEEL adapter.

Adaptador y llave dinamométrica de ajuste para SELETRON

- El adaptador conectado a una llave dinamométrica permite el ajuste correcto de las tuercas para racores SELETRON al par de apriete de 4 N · m.
- Adaptador de acero INOX.

COD. Type A	COD. Type B*	Ø
TRZ0010	TRZ0011	8 mm

*Chiave dinamometrica di serraggio Tohnichi

*Tohnichi tightening torque wrench

*Llave dinamométrica de ajuste Tohnichi

VALVOLA PNEUMATICA

AIR VALVE

VÁLVULA NEUMÁTICO

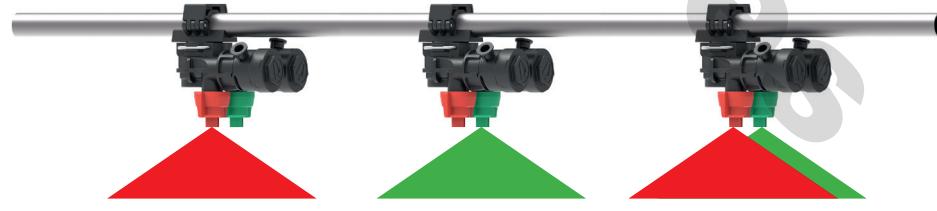
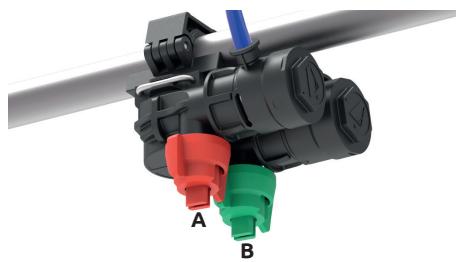
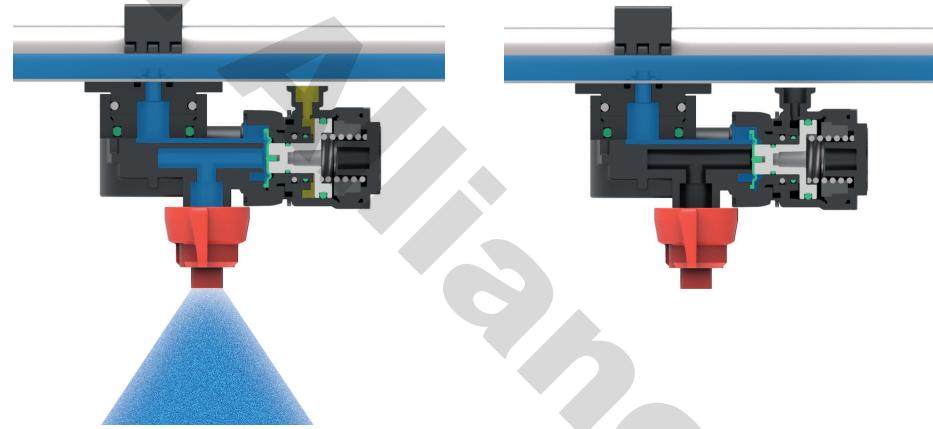
FLOW STOP 2 è una valvola ad azionamento pneumatico che, applicata ai portaugelli ARAG, permette la gestione indipendente di ogni singolo ugello.

- Valvola ad azionamento pneumatico normalmente chiusa
- Attacco aria 1/8" Femmina laterale, a posizione regolabile
- Applicabile a tutti i portaugelli con antigoccia
- Realizzata in polipropilene rinforzato con fibra di vetro
- Guarnizioni in Viton®, molla in acciaio Inox
- Consumo aria 0,0069 l/ciclo (0.0146 cfm)



PRINCIPIO DI FUNZIONAMENTO OPERATING PRINCIPLE PRINCIPIO DE FUNCIONAMIENTO

- Aria - Air - Aire
 Fluido - Liquid - Fluido



sele
JET

FLOW STOP 2 is a pneumatically-operated valve that, applied to ARAG nozzle holders, allows the separated control of every single nozzle.

- Pneumatically-operated valve, normally closed
- Side 1/8" female air coupling, with adjustable position
- Applicable on any anti-drip nozzle holder
- Made of polypropylene reinforced with fiberglass
- Seals in Viton®, spring in stainless steel
- Air consumption 0.0069 l/cycle (0.0146 cfm)

FLOW STOP 2 es una válvula de accionamiento pneumático que, aplicada a los porta boquillas ARAG, permite la gestión independiente de cada boquilla.

- Válvula de accionamiento pneumático normalmente cerrada
- Conexión aire 1/8" Hembra lateral, de posición regulable
- Aplicable a todos los porta boquillas con antigoteo
- Realizada de polipropileno reforzado con fibra de vidrio
- Juntas de Viton®, muelle de acero inoxidable
- Consumo aire 0,0069 l/ciclo (0.0146 cfm)



Cavallotto a forchetta T3
Vite e dado in acciaio INOX inclusi

U-shaped with T3 fork coupling
Stainless steel screw and nut are included

Abrazadera de horquilla T3
Tornillo y tuerca de ACERO INOXIDABLE incluidos

T3
fork coupling

COD.	D	F mm	
400A3201	20 mm	10	5
400A34	1/2"	10	5
400A34A	22 mm	10	5
400A35	3/4"	10	5
400A35A	25 mm	10	5
400A36	1"	10	5



Portaugello doppio ad attacco rapido con "Flow Stop 2"
• Consumo aria 0,0069 l/ciclo (0,0146 cfm)

Twin quick fitting nozzle holder with "Flow Stop 2"
• Air consumption 0,0069 l/cycle (0,0146 cfm)

Portaboquilla doble de conexión rápida con Flow Stop 2
• Consumo de aire 0,0069 l/ciclo (0,0146 cfm)

NEW

bar
8
115
psi

COD.	Vie WAYS Vias	air (min)
Teflon®	bar	psi
4063G1402	2	3.8 55

Raccordi per tubo rigido Ø 6 mm da ordinare separatamente
Fittings for rigid pipe Ø 6mm to be ordered separately
Racores para tubo rígido Ø 6 mm para pedir por separado



Portaugello ruotabile 2+2 ugelli ad attacco rapido con "Flow Stop 2"
• Consumo aria 0,0069 l/ciclo (0,0146 cfm)
• Ideale per la costruzione di barre con selezione automatica dell'ugello, gestite dal computer

Vite e dado in acciaio INOX inclusi

2+2 nozzle rotatable quick fitting nozzle holder equipped with "Flow Stop 2"
• Air consumption 0,0069 lt/cycle (0,0146 cfm)
• Suitable for booms with automatic selection of nozzle, operated by Computer

Stainless steel screw and nut are included

Portaboquilla giratoria 2+2 boquillas de conexión rápida con Flow Stop 2

• Consumo de aire 0,0069 lt/ciclo (0,0146 cfm)
• Idóneo para barras con selección automática de la boquilla operada por la Computadora

Tornillo y tuerca de ACERO INOXIDABLE incluidos

NEW

bar
8
115
psi

Raccordi per tubo rigido Ø 6 mm da ordinare separatamente
Fittings for rigid pipe Ø 6mm to be ordered separately
Racores para tubo rígido Ø 6 mm para pedir por separado



Portaugello quadruplo ad attacco rapido con "Flow Stop 2"
• Consumo aria 0,0069 l/ciclo (0,0146 cfm)
• Ideale per la costruzione di barre con selezione automatica dell'ugello, gestite dal computer

Vite e dado in acciaio INOX inclusi

Fourfold quick fitting nozzle holder with "Flow Stop 2"
• Air consumption 0,0069 lt/cycle (0,0146 cfm)
• Suitable for booms with automatic selection of nozzle, operated by Computer

Stainless steel screw and nut are included

Portaboquilla cuádruple de conexión rápida con Flow Stop 2

• Consumo de aire 0,0069 lt/ciclo (0,0146 cfm)
• Idóneo para barras con selección automática de la boquilla operada por la Computadora

Tornillo y tuerca de ACERO INOXIDABLE incluidos

NEW

bar
8
115
psi

Raccordi per tubo rigido Ø 6 mm da ordinare separatamente
Fittings for rigid pipe Ø 6mm to be ordered separately
Racores para tubo rígido Ø 6 mm para pedir por separado





Portaugello per diserbo a 2 vie con antigoccia a membrana
Ingombro ridotto

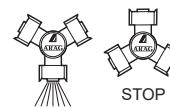
Vite e dado in acciaio INOX inclusi

2 ways nozzle holder with diaphragm check valve
Reduced dimensions

Stainless steel screw and nut are included

Portaboquillas herbicidas de 2 vías con antigota de membrana
Dimension reducida

Tornillo y tuerca de ACERO INOXIDABLE incluidos



bar
20
290
psi

STOP



Portaugello per diserbo a 3 vie con antigoccia a membrana
Ingombro ridotto

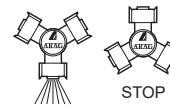
Vite e dado in acciaio INOX inclusi

3 ways nozzle holder with diaphragm check valve
Reduced dimensions

Stainless steel screw and nut are included

Portaboquillas herbicidas de 3 vías con antigota de membrana
Dimension reducida

Tornillo y tuerca de ACERO INOXIDABLE incluidos



bar
20
290
psi

STOP



Portaugello per diserbo a 4 vie con antigoccia a membrana
Ingombro ridotto

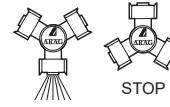
Vite e dado in acciaio INOX inclusi

4 ways nozzle holder with diaphragm check valve
Reduced dimensions

Stainless steel screw and nut are included

Portaboquillas herbicidas de 4 vías con antigota de membrana
Dimension reducida

Tornillo y tuerca de ACERO INOXIDABLE incluidos



bar
20
290
psi

STOP



Portaugello per diserbo a 5 vie con antigoccia a membrana
Ingombro ridotto

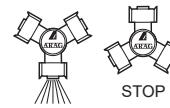
Vite e dado in acciaio INOX inclusi

5 ways nozzle holder with diaphragm check valve
Reduced dimensions

Stainless steel screw and nut are included

Portaboquillas herbicidas de 5 vías con antigota de membrana
Dimension reducida

Tornillo y tuerca de ACERO INOXIDABLE incluidos



bar
20
290
psi

STOP



- Portaugello per diserbo a 3 vie con antigoccia a membrana**
- Due attacchi rapidi e un attacco con testina filettata G 3/8"
 - Pressione massima di esercizio: 20 bar (290 psi) su attacco rapido 30 bar (435 psi) su testina filettata
 - Ingombro ridotto

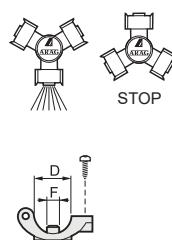
Vite e dado in acciaio INOX inclusi

- 3 way nozzle holder with diaphragm check valve**
- With two quick couplings and one 3/8" BSP threaded cap
 - Maximum working pressure: 20 bar (290 psi) on quick coupling 30 bar (435 psi) on threaded head
 - Dimensions reduced

Stainless steel screw and nut are included

- Portaboquillas herbicidas de 3 vías con antigota de membrana**
- Dos conexiones rápidas y un cabezal roscado G 3/8"
 - Presión máxima de trabajo: 20 bar (290 psi) para el acoplamiento rápido 30 bar (435 psi) para el cabezal roscado
 - Dimension reducida

Tornillo y tuerca de ACERO INOXIDABLE incluidos



COD.	COD.	Vie Ways Vias	D	F mm
EPDM	Viton®			
40641271	40641271V	3	20 mm	10
4064137	4064137V	3	1/2"	7
4064147	4064147V	3	1/2"	10
406414A7	406414A7V	3	22 mm	10
406415A7	406415A7V	3	25 mm	10
4064157	4064157V	3	3/4"	10
4064167	4064167V	3	1"	10

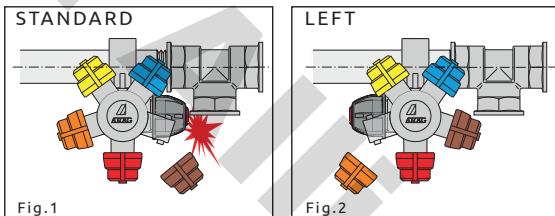
Left Compact-Jet

Portaugelli serie Compact-Jet in versione SINISTRA

Nel caso vengano montati accessori che possono interferire con i portaugelli standard (fig.1) sono disponibili versioni sinistra (fig.2).

Compact Jet nozzle holders – LEFT SIDE version

If you have problems in assembling our standard Nozzle Holders (fig.1), left side versions (fig.2) are available.



Porta boquillas serie Compact Jet en version IZQUIERDA

En caso que no sea posible utilizar la version standard de los Compact Jet (fig.1), es posible pedir los que tienen la válvula anti goteo a la izquierda (fig.2).

Jumbo-Jet

Portaugello ad alta portata a 5 vie con cavallotto snodato

- Ideale per trattamenti ad alta velocità, applicazioni ad elevato volume e fertilizzanti liquidi.
- Pressione di chiusura antigoccia 0,9 bar
- Guarnizioni e O-ring in VITON®

5-way high flowrate nozzle holder with articulated U-bolt

- Ideal for high speed treatments, high volume applications and liquid fertilizers.
- Check valve closing pressure 0.9 bar (12 psi)
- VITON® gaskets and O-rings.

Porta-boquilla de alto caudal de 5 vías con soporte articulado

- Ideal para tratamientos con alta velocidad, en aplicaciones con alto caudal y con abono líquido.
- Presión de cierre del antigota 0,9 bar
- Juntas y O-ring en VITON®



COD.	Vie Ways Vias	Ø Tubo Pipe Ø Ø Tubo
Viton®		
40721512V	5	1"

Hi Flow
23 l/min @ 0.35 bar
6 GPM @ 5 PSI



Quadri-Jet



Cavallotto a forchetta T3
Vite e dado in acciaio INOX inclusi

U-shaped with T3 fork coupling
Stainless steel screw and nut are included

COD.	D	F mm	
400A3201	20 mm	10	5
400A34	1/2"	10	5
400A34A	22 mm	10	5
400A35	3/4"	10	5
400A35A	25 mm	10	5
400A36	1"	10	5

Abrazadera de horquilla T3
Tornillo y tuerca de ACERO INOXIDABLE incluidos

T3 fork coupling

Portaugelli 4 vie ruotabile con antigoccia a membrana
Il portaugelli può essere ruotato manualmente per selezionare la coppia di ugelli idonea al trattamento*.

4-way nozzle holder with anti-drip diaphragm
The nozzle holder can be rotated manually to select the pair of nozzles suitable for the treatment*.

COD.	COD.	Vie Ways Vias
EPDM	Viton®	4
4013105	4013105V	

Portaboquillas 4 vías giratorio con antigoteo de membrana
El portaboquilla se puede girar manualmente para seleccionar el par de boquillas adecuadas para el tratamiento*.

bar 12
174 psi

Tri-jet

Portaugello per diserbo a 3 vie a cavallotto snodato con antigoccia a membrana

Hinged clamp 3-way sprayer nozzle holder with diaphragm check valve

Portaboquillas herbicidas de 3 vías con abrazadera articulada con antigota de membrana

COD.	COD.	Vie Ways Vias	D	F mm	
EPDM	Viton®				
4012737	4012737V	3	1/2"	7	5
4012747	4012747V	3	1/2"	10	5
401275A7	401275A7V	3	25 mm	10	5
4012757	4012757V	3	3/4"	10	5
4012767	4012767V	3	1"	10	5

* Kit vite e dado
* Screw and nut kit
* Kit tornillo y tuerca

COD.	Tipo Type Tipo
400101	INOX / Stain. Steel

Da ordinare a parte
To be order separately
Se debe pedir por separado

bar 12
174 psi

**PORTAUGELLI SINGOLI
SINGLE NOZZLE HOLDERS
PORTABOQUILLAS INDIVIDUAL**



Portaugello per diserbo a cavallotto snodato con attacco rapido

Hinged clamp type nozzle holder with quick coupling

Portaboquilla herbicida con abrazadera articulada y acoplamiento rápido

bar
20
psi
290

* Kit vite e dado
* Screw and nut kit
* Kit tornillo y tuerca

COD.	Tipo Type Tipo
V2B25F	INOX / Stain. Steel

Da ordinare a parte
To be order separately
Se debe pedir por separado



Portaugello per diserbo a cavallotto snodato con testina filettata G 3/8"

Hinged clamp type nozzle holder with 3/8" BSP threaded cap

Portaboquilla herbicida con abrazadera articulada y cabezal roscado G 3/8"

bar
20
psi
290

* Kit vite e dado
* Screw and nut kit
* Kit tornillo y tuerca

COD.	Tipo Type Tipo
V2B25F	INOX / Stain. Steel

Da ordinare a parte
To be order separately
Se debe pedir por separado



Portaugello per diserbo a cavallotto snodato con antigoccia a membrana e attacco rapido

Hinged clamp type nozzle holder with diaphragm check valve and quick coupling

Portaboquillas herbicidas con abrazadera articulada y antigota de membrana y acoplamiento rápido

bar
20
psi
290

* Kit vite e dado
* Screw and nut kit
* Kit tornillo y tuerca

COD.	Tipo Type Tipo
V2B25F	INOX / Stain. Steel

Da ordinare a parte
To be order separately
Se debe pedir por separado



Portaugello per diserbo a cavallotto snodato con antigoccia a membrana e testina filettata G 3/8"

Hinged clamp type nozzle holder with diaphragm check valve and 3/8" BSP threaded cap

Portaboquillas herbicidas con abrazadera articulada y antigota de membrana y cabezal roscado G 3/8"

bar
20
psi
290

* Kit vite e dado
* Screw and nut kit
* Kit tornillo y tuerca

COD.	Tipo Type Tipo
V2B25F	INOX / Stain. Steel

Da ordinare a parte
To be order separately
Se debe pedir por separado

PORTAUGELLI SINGOLI

SINGLE NOZZLE HOLDERS

PORTABOQUILLAS INDIVIDUAL



Portaugello con innesto rapido per tubo Ø 8 mm, antigoccia e attacco rapido per testina

Anti-drip nozzle holder with quick-coupling for Ø 8 mm pipe and quick connection for nozzle tip

Porta-boquilla con enganche rápido para tubo Ø 8 mm, antigoteo y acople rápido para cabezal

bar
16
230
psi

COD.	Vie Ways Vias	
EPDM		
402825	1	10



Portaugello con innesto rapido per tubo Ø 8 mm, antigoccia e testina filettata G 3/8" Nozzle holder with quick coupling for Ø 8 mm pipe, anti-drip and threaded cap G 3/8"

Portaboquilla con conexión rápida para tubo Ø 8mm, antigota y boquilla rosca G 3/8"

bar
16
230
psi

COD.	Vie Ways Vias	
EPDM		
402625	1	10



Portaugello filettato per diserbo con antigoccia a membrana e attacco rapido

Threaded nozzle holder with diaphragm check valve and quick coupling

Portaboquillas herbicidas roscado con antigota de membrana y acoplamiento rápido

bar
20
290
psi

COD.	COD.	Vie Ways Vias	D	
EPDM	Viton®			
402275	402275V	1	G 1/4" M (BSP)	10
40228A5	40228A5V	1	G 1/4" F (BSP)	10
402285	402285V	1	G 3/8" F (BSP)	10
402295	402295V	1	11/16" UNF	10



Portaugello filettato per diserbo con antigoccia a membrana e testina filettata G 3/8"

Threaded nozzle holder with diaphragm check valve and 3/8" BSP threaded cap

Portaboquillas herbicidas roscado con antigota de membrana y cabezal roscado G 3/8"

bar
20
290
psi

COD.	COD.	Vie Ways Vias	D	
EPDM	Viton®			
402075	402075V	1	G 1/4" M (BSP)	10
402085	402085V	1	G 3/8" F (BSP)	10
402095	402095V	1	11/16" UNF	10

C116

**PORTAUGELLI SINGOLI CON ANTIGOCCHIA
SINGLE NOZZLE HOLDERS WITH CHECK VALVE
PORTABOQUILLAS INDIVIDUAL CON ANTI-GOTEÓ**



Portaugello filettato per diserbo con antigoccia con rubinetto di chiusura e attacco rapido

Threaded nozzle holder with check valve with stopcock and quick coupling

Portaboquilla para pulverización, rosulado, con anti-goteo de membrana y grifo de cierre. Conexión rápida

bar
20
psi

COD.	COD.	Vie Ways Vias	D	
EPDM	Viton®			
402275C	402275VC	1	G 1/4" M (BSP)	10
402285C	402285VC	1	G 3/8" F (BSP)	10
402295C	402295VC	1	11/16" UNF	10

Portaugello filettato per diserbo con antigoccia con rubinetto di chiusura e testina filettata G 3/8

Threaded nozzle holder with check valve with stopcock and 3/8" threaded head

Portaboquilla para pulverización, rosulado, con anti-goteo de membrana y grifo de cierre. Cabezal rosado G 3/8

bar
20
psi



COD.	COD.	Vie Ways Vias	D	
EPDM	Viton®			
402075C	402075VC	1	G 1/4" M (BSP)	10
402085C	402085VC	1	G 3/8" F (BSP)	10
402095C	402095VC	1	11/16" UNF	10

Antigoccia con rubinetto di chiusura

Applicabile su tutta la gamma dei Portaugelli ARAG dotati di antigoccia classico

L'antigoccia con rubinetto permette di chiudere ogni singolo portaugello semplicemente ruotando la manopola posta sull'antigoccia, senza l'aggiunta di rubinetti supplementari, garantendo un elevato risparmio ed una resa ottimale dell'impianto. Il funzionamento del sistema antigoccia rimane invariato.

Check valve with stopcock

Applicable to the entire range of ARAG nozzle holders equipped with the traditional check valve

The check valve with stopcock allows the user to close each nozzle holder by simply turning the knob on the check valve (no additional cocks necessary). This feature leads to excellent savings and optimum performance of the system. Operation of the check valve system is unchanged.

Antigoteo con grifo de cierre

Aplicable en toda la gama de las portaboquillas ARAG, dotados de anti-goteo clásico

El anti-goteo con grifo permite cerrar cada portaboquilla girando el puño colocado en el anti-goteo, sin agregar grifos suplementarios, garantizando un elevado ahorro y un óptimo rendimiento del equipo. El funcionamiento del sistema anti-goteo permanece invariable.



COD.	Open		
	bar	psi	
424550	0.5	7.2	10
424551	0.2	4.3	10

PORTAUGELLI ORIENTABILI

ADJUSTABLE NOZZLE HOLDERS

PORTABOQUILLAS ORIENTABLE



Portaugello orientabile

- Angolazione regolabile a passi di 22,5°
- Possibilità di montare due portaugelli nello stesso punto del tubo di mandata
- Cavallotto di fissaggio (da ordinare separatamente*)
- Testine da ordinare separatamente

Applicazioni

- Getto fondo barra
- Trattamenti in serra
- Impianti di lavaggio auto
- Allevamenti avicoli

Adjustable nozzle holder

- Adjustable angle at step of 22,5°
- Can be fitted two nozzle holders in same point of pipe
- Fixing clamp (to be ordered separately*)
- Caps to be ordered separately

Applications

- End boom nozzle
- Treatments in greenhouse
- Car washing
- Chicken farming

Portaboquilla orientable

- Angulo orientable con pasos de 22,5°
- Posibilidad de montaje de dos portaboquillas en el mismo punto del tubo
- Abrazadera de fijación (a pedir separada*)
- Portaboquillas a pedir por separado

Aplicaciones

- Portaboquilla final de barra
- Tratamientos en invernaderos
- Lavados de automóviles
- Crias avícolas

bar
20
290
psi

COD.	COD.	Vie Ways Vias	D	F mm	
EPDM	Viton®				
4063845	4063845V	1	1/2"	10	10
4063855	4063855V	1	3/4"	10	10
4063865	4063865V	1	1"	10	10



Cavallotto semplice

Simple clamp

COD.	D	
400030.020	1/2"	10
400050.020	3/4"	10
400060.020	1"	10

Abrazadera simple

Kit vite e dado
Screw and nut kit
Kit tornillo y tuerca

COD.	Tipo Type Tipo	Q.tà da ordinare Q.ty to be ordered Cantidad de pedir
400100	Zinc./Galv.	2
400101	INOX/Stain. Steel	2

Da ordinare a parte
To be order separately
Se debe pedir por separado

Cavallotto con tappo di chiusura foro

Clamp with closing plug

COD.	D	F mm	
400039.010	1/2"	10	10
400059.010	3/4"	10	10
400069.010	1"	10	10

O-ring per cavallotto
O-ring for clamp
Junta para abrazadera

COD.
G11057

Da ordinare a parte
To be order separately
Se debe pedir por separado

Abrazadera con tapon de cierre

Kit vite e dado
Screw and nut kit
Kit tornillo y tuerca

COD.	Tipo Type Tipo	Q.tà da ordinare Q.ty to be ordered Cantidad de pedir
400100	Zinc./Galv.	2
400101	INOX/Stain. Steel	2

Da ordinare a parte
To be order separately
Se debe pedir por separado

EASYFIT



Portaugello orientabile per trattamenti senza barra - EASY FIT

- Angolazione regolabile a passi di 22,5°
- Utilizzabile senza barra di irrorazione
- Ideale per il trattamento di frutteti, vigneti, prati, pascoli, e campi da golf
- Gocce di grandi dimensioni per offrire una minore deriva del prodotto
- Orientabile per regolare perfettamente la larghezza di trattamento.
- Testine da ordinare separatamente

Adjustable nozzle holder for spraying without boom - EASY FIT

- Adjustable angle at step of 22,5°
- To be used without spraying boom
- Ideal for spraying orchards, vineyards, grasses, grazing lands and golf courses
- Big size drops for low product drift
- Adjustable to have the most suitable spraying width.
- Caps to be ordered separately

Porta-boquillas orientable para tratamientos sin barra - EASY FIT

- Angulo orientable con pasos de 22,5°
- Utilizable sin barra de irrigación
- Ideal para el tratamiento de plantaciones frutales, viñedos, prados, pasturas y campos de golf
- Gotas de grandes dimensiones para ofrecer una menor deriva del producto
- Orientable para regular perfectamente el ancho del tratamiento.
- Portaboquillas a pedir por separado

THREAD



COD.	Vie Ways Vias	Ø Tubo Pipe Ø Ø Tubo	Tipo Type Tipo
Viton®			
4065845C	1	1/2"	EASY FIT
4065855C	1	3/4"	EASY FIT
4065865C	1	1"	EASY FIT
4065445C	1	---	Female Thread G 1/2"





Portaugello con attacco rapido per montaggio laterale

COD.	Vie Ways Vias	D	F mm	
EPDM				
4063745	1	1/2"	10	10
4063755	1	3/4"	10	10
4063765	1	1"	10	10

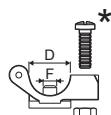
Quick fitting nozzle holder side connection

*Kit vite e dado
*Screw and nut kit
*Kit tornillo y tuerca

COD.	Tipo Type Tipo
400101	INOX / Stain. Steel

Da ordinare a parte
To be order separately
Se debe pedir por separado

bar
20
290
psi



Type A	Type B	Type C	Portaugello snodato	Swivel nozzle holder	Portaboquillas articulado
404072	404070	004750	1	G 1/4" BSP	10
404072N	404070N	---	1	1/4" NPT	10
404082	404080	---	1	G 3/8" BSP	10
Type A: testina Non inclusa Type A: cap Not included Type A: cabezal no incluido	Type B: testina filettata G 3/8" Type B: threaded cap G 3/8" Type B: cabezal roscado G 3/8"	Type C: testina filettata G 3/8" Type C: threaded cap G 3/8" Type C: cabezal roscado G 3/8"			
Type A	Type B	Type C	Portaugello doppio snodato	Double swivel nozzle holder	Portaboquillas doble articulado
404172	404170	004760	2	G 1/4" BSP	10
404172N	404170N	---	2	1/4" NPT	10
404182	404180	---	2	G 3/8" BSP	10
Type A: testina Non inclusa Type A: cap Not included Type A: cabezal no incluido	Type B: testina filettata G 3/8" Type B: threaded cap G 3/8" Type B: cabezal roscado G 3/8"	Type C: testina filettata G 3/8" Type C: threaded cap G 3/8" Type C: cabezal roscado G 3/8"			
			Portaugello fisso	Fixed nozzle holder	Portaboquilla fijo
004715	Vie Ways Vias	D	F	M	
004715	1	1/2"	7 mm	G 3/8" BSP	10
Portaugello fisso	Fixed nozzle holder	Portaboquilla fijo			
			Portaugello fisso	Fixed nozzle holder	Portaboquilla fijo
004701	Vie Ways Vias	F			
004701	1	G 1/4" BSP	25		
004702	1	G 1/8" BSP	25		
Girello di ricambio in ottone (G 3/8")	Spare brass lock nut (G 3/8")	Tuerca para racor de latón (G 3/8")			
004715.030	25				
Adattatore filetto maschio con attacco rapido	Male thread adapter with quick coupling	Adaptador de rosca macho con acoplamiento rápido			
400270	F				
400270	G 1/4" BSP	25			
400270N	1/4" NPT	25			
Adattatore filetto femmina con attacco rapido	Female thread adapter with quick coupling	Adaptador de rosca hembra con acoplamiento rápido			
400275N	F				
400275N	1/4" NPT	25			
Terminale filetto femmina con attacco rapido a 45°	Female thread terminal with 45° quick coupling	Terminal de rosca hembra con acoplamiento rápido a 45°			
400279	F				
400279	G 1/2"	25			
400280	G 3/4"	25			

EASYFIT

EASYFIT permette di assemblare una barra da diserbo senza utilizzare componenti filettati.

- Esclusivo sistema "AUTOLOCK" che evita l'allentamento degli innesti anche in presenza di forti vibrazioni.
- Non necessita di filetti a fine barra.
- Permette di utilizzare tubi con spessore inferiore.
- Non riduce il passaggio del tubo.
- Grazie ai terminali con attacco a forchetta è possibile collegare qualsiasi tipo di raccordo a "T" dell'ampia gamma ARAG (portagomma dritti, curvi o raccordi filettati).
- Disponibile per tubi da 1/2", 3/4" e 1".
- Corpo in POM.
- O-ring interni in EPDM.
- O-ring in EPDM (VITON® a richiesta) e attacchi a forchetta compresi.

EASYFIT allows you to assemble the boom without the use of threaded components.

- Exclusive "AUTOLOCK" system that prevents implants slackening in presence of strong vibrations.
- No need of threads at the end of the boom.
- Permits the use of pipes with small wall thicknesses.
- It does not reduce the passage inside the tube.
- Thanks to the boom-end fork coupling fittings, it is possible to connect any type of "T" connector within the wide ARAG range (hose straight, curved or nipples).
- Available for pipe sizes 1/2", 3/4" and 1".
- Body POM.
- Internal O-ring in EPDM.
- O-ring in EPDM (VITON® on request) and fork couplings included.

EASYFIT, permite montar una barra de pulverización sin utilizar componentes roscados.

- Sistema exclusivo "AUTOLOCK" que evita el aflojamiento de los implantes en presencia de fuertes vibraciones.
- No hay necesidad de roscas a final de barra.
- Permite utilizar tubos con espesor inferior.
- No reduce el passaje dentro del tubo.
- Gracias a los terminales con conexión de horquilla, puede ser conectado a cualquier tipo de conexión a "T" de la amplia gama ARAG (mangueras rectas, curvadas o roscadas).
- Disponible para tamaños de tubo 1/2", 3/4" y 1".
- Cuerpo en POM.
- O-ring interior en EPDM.
- O-ring en EPDM (VITON® a petición) y conexiones de horquilla incluidos.

Il sistema EASYFIT non richiede attrezzi così la barra può essere installata rapidamente e con facilità.

The EASYFIT system does not require any tools, this way the boom can be installed quickly and easily.

El sistema EASYFIT no requiere de herramientas, así que la barra puede ser instalada rápidamente y con facilidad.



Boccola stringitubo colorata per facilitare l'identificazione del Ø

Colour-coded pipe clamp to help Ø identification

Casquillo prensa-tubo de color para facilitar la identificación del Ø



Ø Tubo Pipe Ø Ø Tubo	Tolleranza Tolerance Tolerancia mm	MAX
	bar	psi
20 mm	ø20mm ± 0.15	20 290
1/2"	ø21.3mm ± 0.15	20 290
22 mm	ø22mm ± 0.15	20 290
25 mm	ø25mm ± 0.18	15 220
3/4"	ø26.9mm ± 0.18	15 220
1"	ø33.7mm ± 0.25	10 145

Manicotto a ad innesto rapido

Fitting for quick connection

Manguito con acoplamiento rápido



COD.	Ø Tubo Pipe Ø Ø Tubo	Tolleranza Tolerance Tolerancia mm	T	MAX
			bar	psi
195B6B	20 mm	ø20mm ± 0.15	20	290
195262	1/2"	ø21.3mm ± 0.15	20	290
195C6C	22 mm	ø22mm ± 0.15	20	290
195D6D	25 mm	ø25mm ± 0.18	15	220
195363	3/4"	ø26.9mm ± 0.18	15	220
195464	1"	ø33.7mm ± 0.25	10	145

NEW

Raccordo a "T" ad innesto rapido con attacco a forchetta femmina

"T" fitting for quick connection with fork Racor a "T" con acoplamiento rápido de horquilla hembra



COD.	Ø Tubo Pipe Ø Ø Tubo	Tolleranza Tolerance Tolerancia mm	T	MAX
			bar	psi
193325	3/4"	ø26.9mm ± 0.18	T5	15 220

T5
fork
coupling

Raccordi di completamento con attacco a forchetta da ordinare separatamente nel capitolo: FITTINGS End fittings with fork coupling, to be ordered separately in chapter: FITTINGS Racores para completar con conexión de horquilla que deben pedirse por separado en el cap.: FITTINGS

EASYFIT



Raccordo a "T" ad innesto rapido con attacco a forchetta maschio

"T" fitting for quick connection with fork coupling male

Racor a "T" con acoplamiento rápido de horquilla macho

COD.	Ø Tubo Pipe Ø Ø Tubo	Tolleranza Tolerance Tolerancia mm	T	MAX bar psi
193B13	20 mm	ø20mm ± 0.15	T3	20 290
193213	1/2"	ø21.3mm ± 0.15	T3	20 290
193C13	22 mm	ø22mm ± 0.15	T3	20 290
193D14	25 mm	ø25mm ± 0.18	T4	15 220
193314	3/4"	ø26.9mm ± 0.18	T4	15 220
193415	1"	ø33.7mm ± 0.25	T5	10 145

T3
fork coupling

T4
fork coupling

T5
fork coupling

Racordi di completamento con attacco a forchetta da ordinare separatamente nel capitolo: FITTINGS
End fittings with fork coupling, to be ordered separately in chapter: FITTINGS
Racores para completar con conexión de horquilla que deben pedirse por separado en el cap.: FITTINGS



Raccordo terminale ad innesto rapido con attacco a forchetta maschio

Boom-end fitting for quick connection with fork coupling male

Racor terminal con acoplamiento rápido de horquilla macho

COD.	Ø Tubo Pipe Ø Ø Tubo	Tolleranza Tolerance Tolerancia mm	T	MAX bar psi
190B13	20 mm	ø20mm ± 0.15	T3	20 290
190213	1/2"	ø21.3mm ± 0.15	T3	20 290
190C13	22 mm	ø22mm ± 0.15	T3	20 290
190D14	25 mm	ø25mm ± 0.18	T4	15 220
190314	3/4"	ø26.9mm ± 0.18	T4	15 220
190415	1"	ø33.7mm ± 0.25	T5	10 145

T3
fork coupling

T4
fork coupling

T5
fork coupling

Racordi di completamento con attacco a forchetta da ordinare separatamente nel capitolo: FITTINGS
End fittings with fork coupling, to be ordered separately in chapter: FITTINGS
Racores para completar con conexión de horquilla que deben pedirse por separado en el cap.: FITTINGS



Raccordo terminale chiuso ad innesto rapido

Closed Boom-end fitting for quick connection with quick coupling

Racor terminal cerrado con acoplamiento rápido

COD.	Ø Tubo Pipe Ø Ø Tubo	Tolleranza Tolerance Tolerancia mm	D mm	MAX bar psi
190B50	20 mm	ø20mm ± 0.15	20	290
190250	1/2"	ø21.3mm ± 0.15	20	290
190C50	22 mm	ø22mm ± 0.15	20	290
190D50	25 mm	ø25mm ± 0.18	15	220
190350	3/4"	ø26.9mm ± 0.18	15	220
190450	1"	ø33.7mm ± 0.25	10	145



Valvola di scarico per il montaggio a fine barra

Boom end flush valve

Válvula de descarga para el montaje de fin de barra

COD.	Ø Tubo Pipe Ø Ø Tubo	Tolleranza Tolerance Tolerancia mm	D mm	MAX bar psi
454622	1/2"	ø21.3mm ± 0.15	25	15 220
4546D2	25 mm	ø25mm ± 0.18	25	15 220
454632	3/4"	ø26.9mm ± 0.18	25	15 220
454642	1"	ø33.7mm ± 0.25	25	10 145

T3
fork coupling

Racordi di completamento con attacco a forchetta da ordinare separatamente nel capitolo: FITTINGS
End fittings with fork coupling, to be ordered separately in chapter: FITTINGS
Racores para completar con conexión de horquilla que deben pedirse por separado en el cap.: FITTINGS



Valvola di non ritorno con raccordo EASYFIT integrato

Check valve with integrated EASYFIT coupling

Válvula antirretorno con racor EASYFIT integrado

COD.	Ø Tubo Pipe Ø Ø Tubo	Tolleranza Tolerance Tolerancia mm	T	MAX bar psi
504221B2	1/2"	ø21.3mm ± 0.15	T3	20 290

T3
fork coupling

Racordi di completamento con attacco a forchetta da ordinare separatamente nel capitolo: FITTINGS
End fittings with fork coupling, to be ordered separately in chapter: FITTINGS
Racores para completar con conexión de horquilla que deben pedirse por separado en el cap.: FITTINGS



Raccordo terminale curvo ad innesto rapido con attacco a forchetta femmina

Boom-end 90° hose fitting for quick connection with fork coupling female

Racor terminal curvo con acoplamiento rápido de horquilla hembra

COD.	Ø Tubo Pipe Ø Ø Tubo	Tolleranza Tolerance Tolerancia mm	T	MAX bar psi
191223	1/2"	ø21.3mm ± 0.15	T3	20 290

T3
fork coupling

Racordi di completamento con attacco a forchetta da ordinare separatamente nel capitolo: FITTINGS
End fittings with fork coupling, to be ordered separately in chapter: FITTINGS
Racores para completar con conexión de horquilla que deben pedirse por separado en el cap.: FITTINGS

COMPACT-JET PER BARRE CON TUBO FLESSIBILE
NOZZLE HOLDERS FOR DRY BOOMS
COMPACT-JET PARA MANGUERA



Portaugello per diserbo a 3 vie con antigoccia a membrana
Vite e dado in acciaio INOX inclusi

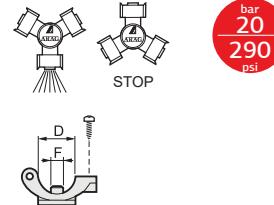
Compact-Jet



3 ways nozzle holder with diaphragm check valve
Stainless steel screw and nut are included

COD.	COD.	Vie Ways Vias	D	F mm
EPDM	Viton®			
40642W7	40642W7V	3	1/2"	10
40642Y7	40642Y7V	3	3/4"	10
40642K7	40642K7V	3	1"	10

Portaboquillas herbicidas de 3 vías con antigota de membrana
Tornillo y tuerca de ACERO INOXIDABLE incluidos

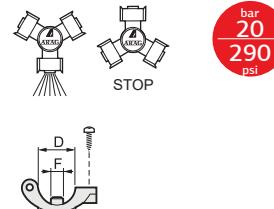


Portaugello per diserbo a 4 vie con antigoccia a membrana
Vite e dado in acciaio INOX inclusi

4 ways nozzle holder with diaphragm check valve
Stainless steel screw and nut are included

COD.	COD.	Vie Ways Vias	D	F mm
EPDM	Viton®			
40647W7	40647W7V	4	1/2"	10
40647Y7	40647Y7V	4	3/4"	10
40647K7	40647K7V	4	1"	10

Portaboquillas herbicidas de 4 vías con antigota de membrana
Tornillo y tuerca de ACERO INOXIDABLE incluidos

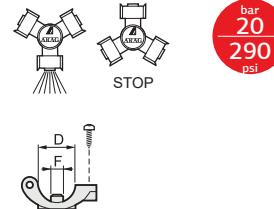


Portaugello per diserbo a 5 vie con antigoccia a membrana
Vite e dado in acciaio INOX inclusi

5 ways nozzle holder with diaphragm check valve
Stainless steel screw and nut are included

COD.	COD.	Vie Ways Vias	D	F mm
Viton®				
40649W7	40649W7V	5	1/2"	10
40649Y7	40649Y7V	5	3/4"	10
40649K7	40649K7V	5	1"	10

Portaboquillas herbicidas de 5 vías con antigota de membrana
Tornillo y tuerca de ACERO INOXIDABLE incluidos



Compact-Jet HI FLOW



Portaugello per diserbo a 3-4-5 vie con antigoccia a membrana
• Specifico per alte portate
Vite e dado in acciaio INOX inclusi

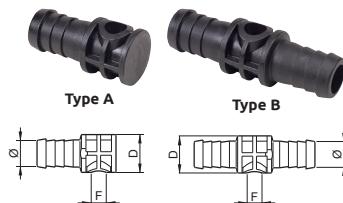
3-4-5 way nozzle holder with diaphragm check valve
• Specific for high flow rates
Stainless steel screw and nut are included

COD.	Vie Ways Vias	D	F mm
Viton®			
40642H7V	3	3/4"	10
40647H7V	4	3/4"	10
40649H7V	5	3/4"	10
40642J7V	3	1"	10
40647J7V	4	1"	10
40649J7V	5	1"	10

Portaboquillas herbicidas de 3-4-5 vías con antigota de membrana
• Específico para caudales altos
Tornillo y tuerca de ACERO INOXIDABLE incluidos



ACCESSORI
ACCESSORIES
ACCESORIOS



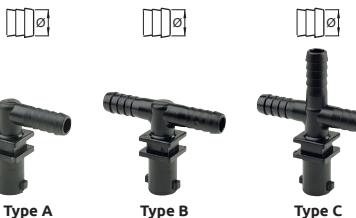
Canotti portagomma per barre con tubo flessibile **Hose fitting for dry-booms**

COD. Type A	COD. Type B	Ø mm	D	F mm	
426413	427413	13	1/2"	10	10
426519	427519	19	3/4"	10	10
426525	427525	25	3/4"	10	10
426619	427619	19	1"	10	10
426625	427625	25	1"	10	10

Portagoma para barras con tubo flexibles

413

PORATAUGELLI PER BARRE CON TUBO FLESSIBILE
NOZZLE HOLDERS FOR DRY BOOMS
PORTABOQUILLAS PARA MANGUERA



Corpo portaugello con attacco rapido e portagomma

Nozzle holder body with quick coupling and hose tail

Cuerpo portaboquilla con conexión rápida y portamanguera

COD. Type A	COD. Type B	COD. Type C	Ø mm	
413111	413121	413131	10	25
413112	413122	413132	13	25
413113	413123	---	19	25

bar
20
290
psi



Corpo portaugello filettato 3/8" e portagomma

Nozzle holder threaded body 3/8" and hose tail

Cuerpo portaboquilla rosado 3/8" y portamanguera

COD. Type A	COD. Type B	COD. Type C	Ø mm	
413511	413521	413531	10	25
413512	413522	413532	13	25
413513	413523	---	19	25

bar
20
290
psi



Corpo portaugello con antigoccia, attacco rapido e portagomma singolo

Nozzle holder body with anti-drip, quick coupling and single hose tail

Cuerpo portaboquilla con antigoteo, conexión rápida y portamanguera individual

COD.	Ø mm	
413211	10	10
413212	13	10
413213	19	10

bar
20
290
psi



Corpo portaugello con antigoccia, attacco rapido e portagomma doppio

Nozzle holder body with anti-drip, quick coupling and double hose tail

Cuerpo portaboquilla con antigoteo, conexión rápida y portamanguera doble

COD.	Ø mm	
413221	10	10
413222	13	10
413223	19	10

bar
20
290
psi



Corpo portaugello con antigoccia, attacco rapido e portagomma triplo

Nozzle holder body with anti-drip, quick coupling and triple hose tail

Cuerpo portaboquilla con antigoteo, conexión rápida y portamanguera triple

COD.	Ø mm	
413231	10	10
413232	13	10
413233	19	10

bar
20
290
psi



Corpo portaugello con antigoccia superiore, attacco rapido e portagomma singolo

Nozzle holder body with upper anti-drip, quick coupling and single hose tail

Cuerpo portaboquilla con antigoteo superior, conexión rápida y portamanguera individual

COD.	Ø mm	
413411	10	10
413412	13	10
413413	19	10

bar
20
290
psi



Corpo portaugello con antigoccia superiore, attacco rapido e portagomma doppio

Nozzle holder body with upper anti-drip, quick coupling and double hose tail

Cuerpo portaboquilla con antigoteo superior, conexión rápida y portamanguera doble

COD.	Ø mm	
413421	10	10
413422	13	10
413423	19	10

bar
20
290
psi

PORATAUGELLI PER BARRE CON TUBO FLESSIBILE
NOZZLE HOLDERS FOR DRY BOOMS
PORTABOQUILLAS PARA MANGUERA

413



Tri-Jet con attacco rapido e portagomma singolo

Tri-Jet with quick coupling and single hose tail

Tri-jet con conexión rápida y portamanguera individual

bar
12
174
psi

COD.	Ø mm	
4133212	13	5
4133213	19	5



Tri-Jet con attacco rapido e portagomma doppio

Tri-Jet with quick coupling and double hose tail

Tri-jet con conexión rápida y portamanguera doble

bar
12
174
psi

COD.	Ø mm	
4133222	13	5
4133223	19	5



Tri-Jet con attacco rapido e portagomma triplo

Tri-Jet with quick coupling and triple hose tail

Tri-jet con conexión rápida y portamanguera triple

bar
12
174
psi

COD.	Ø mm	
4133232	13	5
4133233	19	5



Corpo filettato 1/4" NPT e portagomma

NPT 1/4" threaded body and hose tail

Cuerpo roscado 1/4" NPT y portamanguera

bar
20
290
psi

COD. Type A	COD. Type B	COD. Type C	Ø	
413211.010	413221.010	413231.010	10	25
413212.010	413222.010	413232.010	13	25
413213.010	413223.010	413233.010	19	25



Corpo Portaugello filettato 1/4" NPT con antigoccia e attacco rapido

1/4" NPT threaded nozzle holder body with anti-drip and quick coupling

Cuerpo porta-boquilla roscado 1/4" NPT con antigoteo y conexión rápida

bar
20
290
psi

COD. Type A	COD. Type B	
402275N	4012275N	25

Type A Type B



Fascette di montaggio

Mounting clamps

Bridas de montaje

COD.	Ø Tubo Pipe Ø Ø Tubo	
413003	26.4 mm (3/4")	10
413004	33.3 mm (1")	10
413005	42 mm (1 1/4")	10



Fascette di montaggio

Mounting clamps

Bridas de montaje

COD.	Ø Tubo Pipe Ø Ø Tubo	
413013	19 mm (3/4")	10
413014	25 mm (1")	10
413015	31.8 mm (1 1/4")	10
413016	38 mm (1 1/2")	10

Portaugelli per barre con tubo flessibile

- Attacco portagomma Ø 15 mm e corpo sagomato per barre a "U"
- Attacco rapido per testina
- Disponibile con guarnizioni in EPDM o Viton®

Nozzle holders for dry booms

- Ø15 mm hose barb and housing for "U" boom
- With standard quick coupling
- Available with EPDM or Viton® gaskets

Portaboquillas para manguera

- Conexión portamanguera Ø 15 mm y cuerpo moldeado para barras en "U"
- Conexión rápida para cabezal
- Disponible con junta de EPDM o Viton®



Il Portaugello può essere fissato alla barra con un dado M6 inserito nell'apposita sede presente nella parte superiore.

The nozzle holder can be fastened to the boom with a M6 nut inserted into the slot on the upper part of the union.

El portaboquillas se puede fijar a la barra con una tuerca M6 introducida en el específico asiento que se encuentra en la parte superior.



Corpo portaugello con antigoccia, attacco rapido e portagomma singolo

Nozzle holder body with anti-drip, quick coupling and single hose tail

Cuerpo porta-boquilla con antigoteo, conexión rápida y portamanguera individual

bar
20
psi
290

COD.	Vie Ways Vias	Ø mm	
413614	1	15	5



Tri-Jet con attacco rapido e portagomma singolo

Tri-Jet with quick coupling and single hose tail

Tri-jet con conexión rápida y portamanguera individual

bar
12
psi
174

COD.	Vie Ways Vias	Ø mm	
4133614	3	15	5



Corpo Portaugello con antigoccia, attacco rapido e portagomma doppio

Nozzle holder body with anti-drip, quick coupling and double hose tail

Cuerpo porta-boquilla con antigoteo, conexión rápida y portamanguera doble

bar
20
psi
290

COD.	Vie Ways Vias	Ø mm	
413624	1	15	5



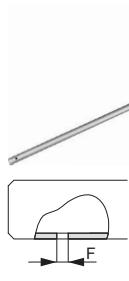
Tri-Jet con attacco rapido e portagomma doppio

Tri-Jet with quick coupling and double hose tail

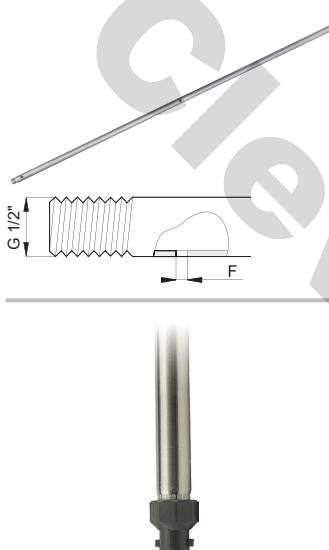
Tri-jet con conexión rápida y portamanguera doble

bar
12
psi
174

COD.	Vie Ways Vias	Ø mm	
4133624	3	15	5

**Aste inox AISI 304 - Ø 1/2"****AISI 304 stainless steel rods - Ø 1/2"****barras de inox AISI 304 - Ø 1/2"**

COD.	F mm	Lunghezza Length Longitud cm	n° fori no. of hoses nº agujeros
0042042	Ø 10	62	2
0042052	Ø 10	112	3
0042062	Ø 10	162	4
0042072	Ø 10	212	5
0042122	Ø 10	263	6
0042142	Ø 10	312	7

**Aste Inox AISI 304 - G 1/2"****AISI 304 Stainless Steel rods - G 1/2"****barras de inox AISI 304 - G 1/2"**

COD.	F mm	COD.	F mm	Lunghezza Length Longitud cm	n° fori no. of hoses nº agujeros
004204	Ø 7	0042041	Ø 10	57	2
004205	Ø 7	0042051	Ø 10	107	3
004206	Ø 7	0042061	Ø 10	157	4
004207	Ø 7	0042071	Ø 10	207	5
004212	Ø 7	0042121	Ø 10	258	6
004214	Ø 7	0042141	Ø 10	307	7

**Morsetto zincato per supporto barra da diserbo****Galvanized support clamp for spray boom**

COD.	Ø Tubo Pipe Ø Ø Tubo	□ Tubo Pipe □ □ Tubo	
004208	1/2"	25 mm	5
004209	1/2"	30 mm	5

**Morsetto supporto barra diserbo****Spray boom support clamp**

COD.	Ø Tubo Pipe Ø Ø Tubo	□ Tubo Pipe □ □ Tubo	
425031	20 mm	20 mm	10
425021	1/2"	20 mm	10
425022	1/2"	25 mm	10

**Morsetto bloccaggio barra diserbo****Spray boom locking clamp**

COD.	□ Tubo Pipe □ □ Tubo	
425001	20 mm	10

**Raccordo per alimentazione barra****Boom inlet fitting**

COD.	
40064B	10

**Morsetti a battuta piana**

• Realizzati in Nylon®

Flat seat clamps

• Made in Nylon

COD.	Ø Tubo Pipe Ø Ø Tubo	
425120	20 mm	25
425130	G 1/2" (21 mm)	25
42515A0	25 mm	25
425150	G 3/4" (26.4 mm)	25
425160	G 1" (33.3 mm)	25

* Kit vite e dado
* Screw and nut kit
* Kit tornillo y tuerca

Da ordinare a parte
To be order separately
Se debe pedir por separado

* Kit vite e dado
* Screw and nut kit
* Kit tornillo y tuerca

Da ordinare a parte
To be order separately
Se debe pedir por separado

Abrazadera de soporte susección barra herbicida

COD.	Tipo Type Tipo	Q.tà da ordinare Q.ty to be ordered Cantidad de pedir
400100	Zinc. / Galv.	2
400101	INOX / Stain. Steel	2

Conexión para alimentación barra

COD.	Tipo Type Tipo	Q.tà da ordinare Q.ty to be ordered Cantidad de pedir
400100	Zinc. / Galv.	2
400101	INOX / Stain. Steel	2

Abrazaderas de batiente llano

• Producido en Nylon

COD.	Tipo Type Tipo	Q.tà da ordinare Q.ty to be ordered Cantidad de pedir
400100	Zinc. / Galv.	2
400101	INOX / Stain. Steel	2



Derivazione a 45° per doppio attacco rapido

COD.	
40291601	25

45° connection for double quick fitting

Conexion 45° para doble acoplamiento rápido



Prolunga ad attacco rapido

COD.	
40292301	25

Quick extension cap

Extensión a conexión rápida



Attacco rapido per testina 90°

COD.	
40291401	25

Quick fitting connection for 90° cap

Conexión rápida para boquilla 90°



Tubi di calata con attacco rapido

COD.	F1	Lunghezza Length Longitud cm	
430201	1/4" NPT	38	10
430202	1/4" NPT	61	10

Hose drips with quick coupling

Tubos de descenso con conexión rápida



Tubi di calata con attacco filettato

COD.	F	F1	Lunghezza Length Longitud cm	
430101	G 3/8"	1/4" NPT	38	10
430102	G 3/8"	1/4" NPT	61	10

Hose drips with threaded coupling

Tubos de descenso con conexión rosada

Filtro con antigoccia.
Apertura a 0.7 bar

COD.	Tipo Type Tipo	Open bar	Open psi	
4242313	50 mesh	0.7	10	50
4242315	80 mesh	0.7	10	50
4242314	100 mesh	0.7	10	50

Filtro con antigoteo.
Apertura a 0.7 bar

Esempio di montaggio

Assembly example
Ejemplo de montajeFiltro con antigoccia.
Apertura a 2 bar

COD.	Tipo Type Tipo	Open bar	Open psi	
4242323	50 mesh	2	30	50
4242324	100 mesh	2	30	50

Filtro con antigoteo.
Apertura a 2 bar

Filtro a calotta

COD.	Tipo Type Tipo	
4242302	32 mesh	100
4242303	50 mesh	100
4242305	80 mesh	100
4242304	100 mesh	100

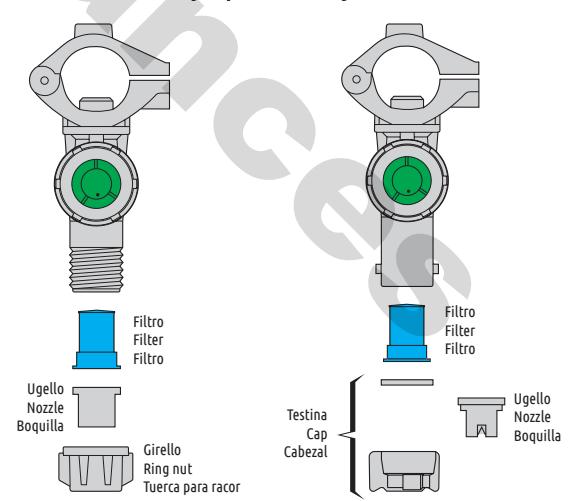
Filtro de casquete



Filtro cilindrico

COD.	Tipo Type Tipo	
4243313	50 mesh	50
4243315	80 mesh	50
4243314	100 mesh	50

Filtro cilíndrico



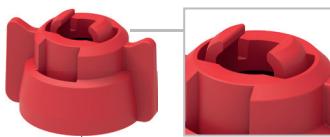
TESTINE ATTACCO RAPIDO
QUICK-FITTINGS CAPS
CABEZALES DE CONEXIÓN RÁPIDA

Una sola testina per i vostri ugelli!

Just one cap for your nozzles!

Un solo cabezal para sus boquillas!

UNI-CAP



- Testina universale utilizzabile con la maggioranza degli ugelli in commercio
- Semplifica la gestione del magazzino riducendone i costi di esercizio

- Universal nozzle-cap, suitable to be used with the majority of the nozzles on the market
- Lower stock costs and easier managing

- Cabezal universal utilizable con la mayoría de las boquillas existentes en el mercado
- Simplifica la gestión del almacén, reduciendo sus costes de funcionamiento

COD.	STANDARD Color	Per uso con ugelli (solo per riferimento) - For use with nozzle (for reference only) - Para uso con boquillas (sólo para referencia)
+	40299001	ASJ AFC / AOC / ATP / BX / CFA / CFA-U / CFA-T / ATC / EF / CFLD / SF / LD / LDC / PSP / SFA / TFA / TFLD / TFS / WR / WRC Albuz® API / ADI / AXI / APE-EXA / AVI / APM-EXA
	40299003	Lechler® LU Lurmark® Flat fan tips - Air Mix
	40299004	TeeJet® Flat fan tips / Std.-0067-08 / XR-01-06 / DG-015-05 TeeJet® serie 652 / serie ID
	40299006	Lechler® AI TeeJet® AI

Colori disponibili



Colors available

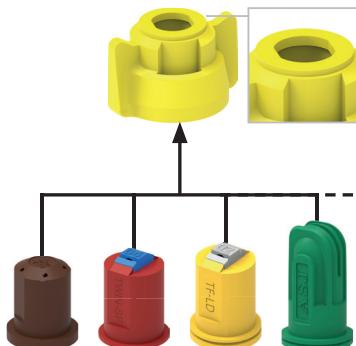
Per i colori differenti da quelli standard contattate il servizio clienti

For non-standard colors contact the customer service

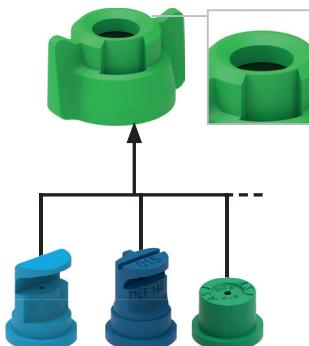
Para los colores diferentes de los estándares comuníquese con la oficina de ventas.

Color disponibles

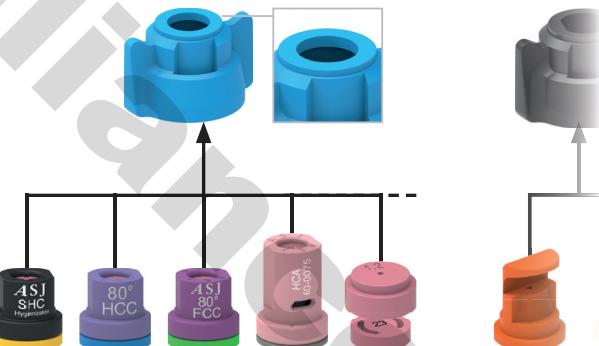
Testine ad attacco rapido per portaugelli



Quick-fittings cap for nozzle holders



Cabezales de conexión rápida para porta-boquilla



COD.	STANDARD Color	Per uso con ugelli (solo per riferimento) - For use with nozzle (for reference only) - Para uso con boquillas (sólo para referencia)
+	40290001	ASJ SF / SFA / WR / WRC / LD / LDC / EF / AFC / CFA / CFA-U / CFA-T / AOC / ATP / CFLD Albuz® API / ADI / AXI80 / AXI110 / OCI / CVI110
	40290003	Lechler® IDK / IDKN / IDKT / LU / AD / AD90 / ST / IDKS / ES / OC (small size) Hypro® POM110 / DRIFT BETA 120° / POM 80° / GUARDIAN AIR / LODRIFT 110 / ULD120 / DEFLECTIP / AIMIX 110
	40290004	TeeJet® STANDARD 0067_08 / XR_01_08 / DG / TTJ / AIXR / TT / OC
	40290006	

COD.	STANDARD Color	Per uso con ugelli (solo per riferimento) - For use with nozzle (for reference only) - Para uso con boquillas (sólo para referencia)
+	40290101	ASJ TFS / TFLD / PSP / BX / HCQ / FFQ Albuz® APE / EXA / ESI / AVI110 / AVIOC / APM / MVI AVI80
	40290103	
	40290104	
	40290106	

COD.	STANDARD Color	Per uso con ugelli (solo per riferimento) - For use with nozzle (for reference only) - Para uso con boquillas (sólo para referencia)
+	40290201	Lechler® serie 652
	40290203	
	40290204	
	40290206	

Testine ad attacco rapido per portaugelli

Quick-fittings cap for nozzle holders

Cabezales de conexión rápida para porta-boquilla

COD.	STANDARD Color		Per uso con ugelli (solo per riferimento) - For use with nozzle (for reference only) - Para uso con boquillas (sólo para referencia)									
40290401		25	ASJ DEF / DEF140 Albuz® TK FloodJet®									
40290403		25	TeeJet® FL / FullJet® / TG FullCone									
40290405		25	TeeJet® TX / AITXA / ConeJet® Lechler® TR / ITR									
40290406		25	ASJ HCS									
40290501		25	ASJ NC DC Albuz® ATR / AMPT									
40290503		25	Piastrina e convogliatore in ceramica Ceramic disc and core Placa y difusor de cerámica									
40290505		25										
40290506		25										
40290601		25	TeeJet® Flat Spray Tips (larger capacities) / Standard -10 -20 / XR-10 -15									
40290701		25	TJ TwinJet® No. TJ60 Spray Tip TeeJet® TTI / SJ3 / DGTJ60									
40290703		25										
40290704		25	TeeJet® AI / AIUB No. AI Spray Tip									
40290803		25	ASJ DEF / DEF140 TeeJet® TK-VS FloodJet®									
40291901		25	ASJ AFC80 Albuz® CV180 Lechler® ID90 / IDK90									
40291503		25	Albuz® TVI									
40291703		25	ASJ HC / HCF									
40292401		25	Lechler® serie 652 Lechler® serie ID									
40292001 (Ø 1/4")		25	Testina ad attacco rapido per tubo rigido									
40292101 (Ø 8mm)			Quick-fitting caps for rigid pipe									
40291803		25	ASJ HCA80 / HCA60 / HCA40 / HCC / HCI80 / HCI60 / HCI40 / FCC / SHC Albuz® ATR 80 / ATR 60 / ATI 60 / TVI80 / ATF									
40291001 (1/4" NPT)		25	Con filetto 1/4" NPT per l'uso di ugelli filettati o per manometro di controllo									
40291201 (1/8" NPT)			With 1/4" NPT thread for use on threaded nozzles or for control gauge									
40291001 (1/4" NPT)		25	Con rosca 1/4" NPT para usar boquillas rosadas o para manómetro de control									
40290901		25	Permette di chiudere alcuni ugelli per variare l'interfili Used to close some nozzles to change spacing Permite cerrar algunas boquillas para variar la distancia entre filas									
40290401		25	402200.040									
40290403		25										
40290405		25										
40290406		25										
Colori disponibili												
Colors available												
Per i colori differenti da quelli standard contattate il servizio clienti For non-standard colors contact the customer service. Para los colores diferentes de los estándares comuníquese con la oficina de ventas.												
Color disponibles												
Portagomma Hosetail Portamanguera												
<table border="1" style="float: right; margin-left: 10px;"> <tr> <td>COD.</td> <td>Ø mm</td> <td></td> </tr> <tr> <td>105108</td> <td>8</td> <td>25</td> </tr> <tr> <td>105110B</td> <td>10</td> <td>25</td> </tr> </table>				COD.	Ø mm		105108	8	25	105110B	10	25
COD.	Ø mm											
105108	8	25										
105110B	10	25										

Colori disponibili



Colors available

Per i colori differenti da quelli standard contattate il servizio clienti
For non-standard colors contact the customer service.
Para los colores diferentes de los estándares comuníquese con la oficina de ventas.

Color disponibles

TESTINE ATTACCO RAPIDO

QUICK-FITTINGS CAPS

CABEZALES DE CONEXIÓN RÁPIDA

Testine compatibili "Hardi®"

"Hardi®" suitable caps

Cabezas compatibles "Hardi®"

	STANDARD Color		Per uso con ugelli (solo per riferimento) - For use with nozzle (for reference only) - Para uso con boquillas (sólo para referencia)
+	422CPHFF01		25 ASJ SF / SFA / WR / WRC / LD / LDC / ATP / EF / TLT / AFC / CFA / CFA-U / CFA-T / AOC / CFLD Albuz® API / ADI / AX180 / AX110 / OCI / CV110 Lechler® IDK / IDKN / IDKT / LU / AD / AD90 / ST / IDKS / ES / OC (small size) Hypre® POM110 / DRIFT BETA 120° / POM 80° / GUARDIAN AIR / LODRIFT 110 / ULD120 / DEFLECTIP / AIMIX 110 TeeJet® STANDARD 0067_08 / XR 01_08 / DG / TTJ / AIXR / TT / OC
+	422CPHTF01		25 ASJ TFS / TFLD / PSP / BX / HCQ / FFQ Albuz® APE / EXA / ESI / AVI110 / AVIOC / APM / MVI AVI80 ASJ ATC / TFA Albuz® AVI-TWIN
+	422CPHHC01		25 ASJ HC / HCF ASJ DEF / DEF140 TeeJet® TK FloodJet® TeeJet® FL / FullJet® / TG FullCone TeeJet® TX / AITXA / ConeJet® Lechler TR / ITR ASJ HCS

* Se si utilizzano i filtri cod. 42423xx e 42433xx, è richiesta la garnizione cod. 402200.042

* If using filters code 42423xx and 42433xx, it is necessary to use seal cod. 402200.042

* Si se utilizan los filtros cód. 42423xx y 42433xx, se requiere la junta cód. 402200.042



Cleveland® Ball Nozzle Holders

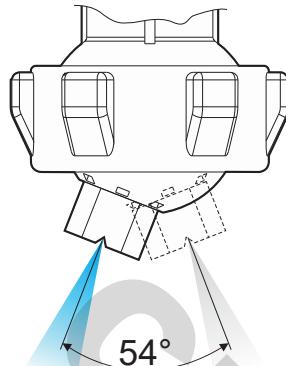
PORTAUGELLI A SFERA BALL NOZZLE HOLDERS PORTABOQUILLAS DE BOLA



PORTAUGELLI A SFERA

BALL NOZZLE HOLDER

PORTABOQUILLAS DE ESFERA

**Portaugelli a sfera**

- Montaggio e smontaggio dal tubo senza l'utilizzo di attrezzi
- Disponibile con guarnizioni in EPDM (VITON® a richiesta)
- Corpo in PP rinforzato con fibra di vetro, perni in acciaio inox
- Sfera con O-ring di tenuta
- Filettatura sfera NPT
- Nottolino di centraggio (F) sostituibile e disponibile in diverse misure

Applicazioni

Adatto ad ogni tipologia di applicazione industriale ed agricola:

- Lavaggio di autovetture e camion
- Lavaggio di macchine e parti industriali
- Lavaggio di metalli
- Sgrassatura di parti
- Riduzione delle schiume
- Verniciatura spray
- Lavaggio di circuiti stampati
- Lavaggi e trattamenti su alimentari

Ball nozzle holders

- Mounting/dismounting without any tool
- EPDM gaskets (VITON® on request)
- fiberglass reinforced PP body, stainless steel pins
- Ball with O-ring seal
- NPT ball thread
- Interchangeable pipe inserts (F) available in different sizes

Portaboquillas de bola

- Montaje y desmontaje del tubo sin la utilización de herramientas
- Disponible con juntas EPDM (bajo pedido de VITON®)
- Cuerpo de PP reforzado con fibra de vidrio y pernos de acero inoxidable
- Bola con junta tórica de estanqueidad
- Rosca bola NPT
- Trinquete de centrado (F) sustituible y disponible en diversas medidas

Aplicaciones

Indicado para todo tipo de aplicaciones industriales y agrícolas:

- Lavado de automóviles y camiones
- Lavado de máquinas y componentes industriales
- Lavado de metales
- Desengrasado de piezas
- Reducción de las espumas
- Pintura por pulverización
- Lavado de circuitos impresos
- Lavados y tratamientos en productos alimentarios

HANDLOCK

Portaugelli filettati a sfera Handlock

Handlock thread ball nozzle holders

Portaboquillas de bola rosado Handlock

COD.	Tipo Type Tipo	F1	D	F mm	
40857BN	Green ball	*	1/8" NPT	1"	10
40867BN	Yellow ball	*	1/4" NPT	1"	10
40857CN	Green ball	*	1/8" NPT	1"	14
40867CN	Yellow ball	*	1/4" NPT	1"	14
40857DN	Green ball	*	1/8" NPT	1"	17
40867DN	Yellow ball	*	1/4" NPT	1"	17
40858BN	Green ball	*	1/8" NPT	1" 1/4	10
40868BN	Yellow ball	*	1/4" NPT	1" 1/4	10
40858CN	Green ball	*	1/8" NPT	1" 1/4	14
40868CN	Yellow ball	*	1/4" NPT	1" 1/4	14
40858DN	Green ball	*	1/8" NPT	1" 1/4	17
40868DN	Yellow ball	*	1/4" NPT	1" 1/4	17
40859BN	Green ball	*	1/8" NPT	1" 1/2	10
40869BN	Yellow ball	*	1/4" NPT	1" 1/2	10
40859CN	Green ball	*	1/8" NPT	1" 1/2	14
40869CN	Yellow ball	*	1/4" NPT	1" 1/2	14
40859DN	Green ball	*	1/8" NPT	1" 1/2	17
40869DN	Yellow ball	*	1/4" NPT	1" 1/2	17

bar
10
145
psi

*: il colore in tabella si riferisce al reale colore delle sfere

*: the colour in the table refers to the actual colour of the balls

*: el color indicado en la tabla se refiere al color real de las bolas

Ugello da ordinare a parte
Nozzle to be ordered separately
Boquilla da pedir por separado

Portaugelli filettati a sfera

Thread ball nozzle holders

Portaboquillas de bola rosado

COD.	Tipo Type Tipo	F1	F
4080B0N	Green ball	*	1/8" NPT
4081B0N	Yellow ball	*	1/4" NPT
4082B0N	Blue ball	*	3/8" NPT
4080C0N	Green ball	*	1/8" NPT
4081C0N	Yellow ball	*	1/4" NPT
4082C0N	Blue ball	*	3/8" NPT
4080D0N	Green ball	*	1/8" NPT
4081D0N	Yellow ball	*	1/4" NPT
4082D0N	Blue ball	*	3/8" NPT

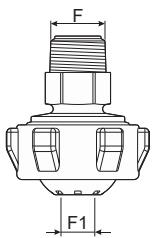
bar
10
145
psi

*: il colore in tabella si riferisce al reale colore delle sfere

*: the colour in the table refers to the actual colour of the balls

*: el color indicado en la tabla se refiere al color real de las bolas

Ugello da ordinare a parte
Nozzle to be ordered separately
Boquilla da pedir por separado



**PORTAUGELLI PER ATOMIZZATORI
NOZZLE HOLDER FOR ORCHARD SPRAYERS
PORTABOQUILLAS PARA ATOMIZADORES**



PORTEUGELLI PER ATOMIZZATORI

NOZZLE HOLDER FOR ORCHARD SPRAYERS

PORTABOQUILLAS PARA ATOMIZADORES

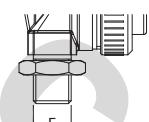
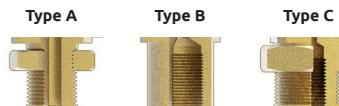


- Getti atomizzatori singoli per testine ad attacco rapido**
- Attacco rapido per testina portauello ventaglio / cono
 - Posizionamento prestabilito dell'ugello (ventaglio)
 - Possibilità inserimento filtro a rete
 - Antigoccia 0.5 bar

- Orchard sprayer nozzles for quick fitting caps**
- Quick fitting for fan / cone nozzle cap
 - Predetermined position of the (fan) nozzle
 - Possibility of inserting a mesh filter
 - Anti-drip 0.5 bar

- Chorros atomizadores individuales para cabezales de conexión rápida**
- Conexión rápida para cabezal portaboquilla abanico/cono
 - Posicionamiento programado de la boquilla (abanico)
 - Posibilidad introducción filtro de red
 - Antigoteo 0.5 bar

COD.	F	Type
0043B20	G 1/4 M	A
0043B40	G 1/4 F	B
0043B60	G 3/8" M - G 1/8" F	C

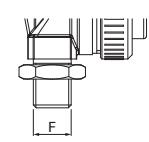


- Getti atomizzatori doppi per testine ad attacco rapido**
- Attacco rapido per testina portauello ventaglio / cono
 - Posizionamento prestabilito dell'ugello (ventaglio)
 - Possibilità inserimento filtro a rete
 - Antigoccia 0.5 bar

- Double orchard sprayer nozzles for quick fitting caps**
- Quick fitting for fan / cone nozzle cap
 - Predetermined position of the (fan) nozzle
 - Possibility of inserting a mesh filter
 - Anti-drip 0.5 bar

- Chorros atomizadores dobles para cabezales de conexión rápida**
- Conexión rápida para cabezal portaboquilla abanico/cono
 - Posicionamiento programado de la boquilla (abanico)
 - Posibilidad introducción filtro de red
 - Antigoteo 0.5 bar

COD.	F	Type
0058B20	G 1/4" M	A
0058B40	G 1/4" F	B
0058B60	G 3/8" M - G 1/8" F	C

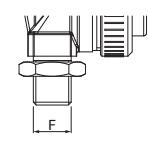
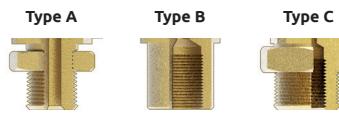


- Getti atomizzatori tripli per testine ad attacco rapido**
- Attacco rapido per testina portauello ventaglio / cono
 - Posizionamento prestabilito dell'ugello (ventaglio)
 - Possibilità inserimento filtro a rete
 - Antigoccia 0.5 bar

- Triple orchard sprayer nozzles for quick fitting caps**
- Quick fitting for fan / cone nozzle cap
 - Predetermined position of the (fan) nozzle
 - Possibility of inserting a mesh filter
 - Anti-drip 0.5 bar

- Chorros atomizadores triples para cabezales de conexión rápida**
- Conexión rápida para cabezal portaboquilla abanico/cono
 - Posicionamiento programado de la boquilla (abanico)
 - Posibilidad introducción filtro de red
 - Antigoteo 0.5 bar

COD.	F	Type
0059B20	G 1/4" M	A
0059B40	G 1/4" F	B
0059B60	G 3/8" M - G 1/8" F	C



Esempio di montaggio

Pressione massima di utilizzo 20 bar

Assembly example

Maximum operating pressure 20 bar

Ejemplo de montaje

Presión máxima de funcionamiento 20 bar

COD.	STANDARD Color	25	Per uso con ugelli (solo per riferimento) - For use with nozzle (for reference only) - Para uso con boquillas (sólo para referencia)
+	40291901		ASJ AFC80 Albuz® CV80 Lechler® ID90 / IDK90
+	40290501		ASJ HCA80 / HCA60 / HCA40 / HCC / HCI80 / HCI60 / HCI40 / FCC / SHC
	40290503		Albuz® ATR 80 / ATR 60 / ATI 60 / TVI80 / ATF
	40290505		ASJ NC DC Albuz® ATR / AMPT
	40290506		Piastrina e convogliatore in ceramica Ceramic disc and core Placa y difusor de cerámica



PORTAUGELLI PER ATOMIZZATORI NOZZLE HOLDER FOR ORCHARD SPRAYERS PORTABOQUILLAS PARA ATOMIZADORES

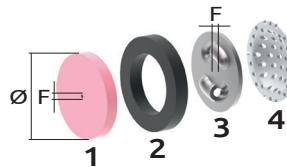


G 1/4" M

Getti singoli con piastrina in ceramica
Getti singoli completi di filtro, convogliatore, guarnizione e piastrina

Single orchard sprayer with ceramic disc
Single nozzle provided with filter, cone, gasket and disc

Portaboquillas atomizadoras individuales con placa en cerámica
Boquillas individuales suministradas con filtro, difusor, junta y placa.

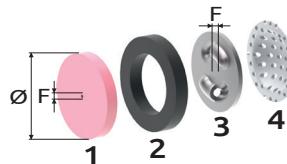


G 1/4" M

Getti doppi con piastrina in ceramica
Getti doppi completi di filtro, convogliatore, guarnizione e piastrina

Double orchard sprayer with ceramic disc
Double nozzles provided with filter, core, gasket and disc

Portaboquillas atomizadoras dobles con placa en cerámica
Boquillas doble suministradas con filtro, difusor, junta y placa.



G 1/4" M

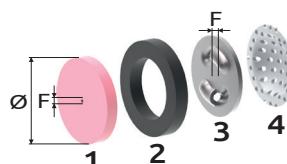
Getto atomizzatore doppio con testina registrabile

Getti doppi completi di filtro, convogliatore, guarnizione (se previsti) e piastrina

Double orchard sprayer with adjustable nozzle

Double nozzles provided with filter, core, gasket (if needed) and disc

Portaboquillas atomizadoras dobles con cabezal regulable
Boquillas doble suministradas con filtro, difusor, junta (si aplicables) y placa.



Side A				
Ø mm	1 F mm	2	3 F mm	4
18	1.2	✓	Blind	✓
18	1.0	✓	Blind	✓

COD.
F20002
F20002A

Side A				
Ø mm	1 F mm	2	3 F mm	4
15	1.2	X	X	X
18	1.5	✓	1.2	✓

COD.
F20003



PORTAUGELLI PER ATOMIZZATORI

NOZZLE HOLDER FOR ORCHARD SPRAYERS

PORTABOQUILLAS PARA ATOMIZADORES



G 1/4" M

Getti singoli per atomizzatori

I Portaugelli possono essere completati ordinando separatamente gli ugelli (HCC / HCI / HCA / AFC 80° / Kit piastrine). Se necessario, in base agli esempi di montaggio, indicate O-ring o guarnizione relativa

COD.

F20010.900



G 1/4" M

Getti doppi per atomizzatori

I Portaugelli possono essere completati ordinando separatamente gli ugelli (HCC / HCI / HCA / AFC 80° / Kit piastrine). Se necessario, in base agli esempi di montaggio, indicate O-ring o guarnizione relativa

COD.

F20011.900

Single nozzle holder for orchard sprayers

Nozzle holders can be completed by ordering nozzles separately (HCC / HCI / HCA / AFC 80° / Plate kits). If necessary, based on mounting examples, indicate O-ring or related gasket.

Portaboquillas individuales para atomizadores

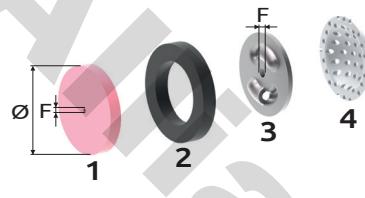
Los portaboquillas pueden completarse pidiendo las boquillas por separado (HCC / HCI / HCA / AFC 80° / Kit de placas). En caso necesario, indique el o-ring o la junta según los ejemplos de montaje..

Double nozzle holder for orchard sprayers

Nozzle holders can be completed by ordering nozzles separately (HCC / HCI / HCA / AFC 80° / Plate kits). If necessary, based on mounting examples, indicate O-ring or related gasket.

Portaboquillas doble para atomizadores

Los portaboquillas pueden completarse pidiendo las boquillas por separado (HCC / HCI / HCA / AFC 80° / Kit de placas). En caso necesario, indique el o-ring o la junta según los ejemplos de montaje..

Esempio di montaggio
Assembly example
Ejemplo de montaje**HCC - HCI - HCA**
 0
O-ring
G10031
Esempio di montaggio
Assembly example
Ejemplo de montaje**AFC 80°**
 0
Gasket
424190
Esempio di montaggio
Assembly example
Ejemplo de montaje**Disc - Gasket - Core - Filter**

	1	Ø 18 mm
COD.	F mm	
00HP18008	0.8	
00HP18010	1	
00HP18012	1.2	
00HP18015	1.5	
00HP18018	1.8	
00HP18020	2	

2 0

3

00HP18100

COD.

COD.

F

mm

00HP18200	-
00HP18200	-
00HP18210	1
00HP18200	-
00HP18210	1
00HP18212	1.2
00HP18200	-
00HP18210	1
00HP18212	1.2
00HP18215	1.5
00HP18200	-
00HP18210	1
00HP18212	1.2
00HP18215	1.5
00HP18218	1.8
00HP18200	-
00HP18210	1
00HP18212	1.2
00HP18215	1.5
00HP18218	1.8
00HP18200	-
00HP18210	1
00HP18212	1.2
00HP18215	1.5
00HP18218	1.8

l/min									
5 bar	10 bar	15 bar	20 bar	25 bar	30 bar	35 bar	40 bar	45 bar	50 bar
0.70	0.98	1.08	1.26	1.42	1.54	1.66	1.76	1.84	1.92
0.65	1.02	1.18	1.40	1.58	1.76	1.74	2.04	2.16	2.68
1.02	1.38	1.72	1.96	2.22	2.56	2.64	2.84	3.08	3.21
0.78	1.32	1.53	1.86	2.04	2.19	2.37	2.55	2.76	2.88
1.20	1.62	2.16	2.61	3.03	3.30	3.54	3.84	3.93	4.20
1.50	2.00	2.48	2.88	3.64	3.88	4.12	4.48	4.72	4.96
1.02	1.65	1.92	2.40	2.56	2.88	2.92	3.06	3.10	3.35
1.89	3.39	3.99	4.83	5.48	5.96	6.32	6.52	6.67	6.85
2.19	3.30	4.08	4.60	5.22	5.88	6.48	6.90	7.20	7.82
2.37	3.48	4.32	5.16	5.88	6.30	7.08	7.56	8.16	8.88
1.56	2.36	3.04	3.36	3.84	4.32	4.74	5.04	5.28	5.64
2.36	3.96	5.12	6.06	7.02	7.80	8.28	9.00	9.30	10.20
2.76	4.26	5.52	6.12	7.06	7.92	8.40	9.12	10.32	11.04
2.71	3.93	5.20	6.21	7.62	8.52	9.24	10.44	11.76	12.72
3.00	4.68	5.88	6.96	8.16	8.76	10.08	10.92	12.24	12.96
1.40	2.28	2.94	3.42	3.78	4.20	4.32	4.92	5.16	6.12
2.72	3.60	4.32	5.58	5.82	6.72	8.16	8.88	9.96	10.44
3.00	4.20	5.52	6.96	7.20	8.16	9.60	10.44	11.52	12.49
3.35	4.65	5.76	6.90	7.80	8.76	10.20	11.04	11.97	13.08
3.97	5.16	6.18	7.38	8.16	9.36	10.92	12.49	12.96	14.28

4	COD.
00HP18300	

PORTAUGELLI PER ATOMIZZATORI NOZZLE HOLDER FOR ORCHARD SPRAYERS PORTABOQUILLAS PARA ATOMIZADORES



Portaugello atomizzatore 1 testina e antigoccia a membrana

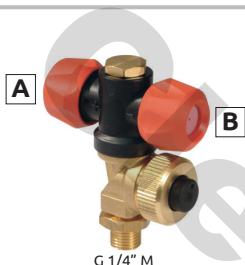
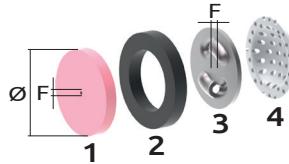
Getti singoli completi di filtro, convogliatore, guarnizione e piastrina

Orchard sprayer 1 head nozzle with diaphragm valve and

Single nozzles provided with filter, core, gasket and disc

Portaboquilla atomizador 1 cabezal y antigota de membrana

Boquillas individuales suministradas con filtro, difusor, junta y placa.



Portaugello atomizzatore 2 testine e antigoccia a membrana

Getti doppi completi di filtro, convogliatore, guarnizione e piastrina

Orchard sprayer 2 head nozzle with diaphragm valve

Double nozzles provided with filter, core, gasket and disc

Portaboquilla atomizador 2 cabezales y antigota de membrana

Boquillas doble suministradas con filtro, difusor, junta y placa.

Side A				COD.	Side B					
Ø mm	1 F mm	2	3 F mm	4	Ø mm	1 F mm	2	3 F mm	4	
18	1.2	✓	Blind	✓	0058820	18	1.5	✓	1.2	✓

Testina registrabile per Portaugelli atomizzatore

Applicabile a tutti i Portaugelli atomizzatore ARAG.

Adjustable spraying head

Suitable for all ARAG nozzle holder for orchard sprayer.

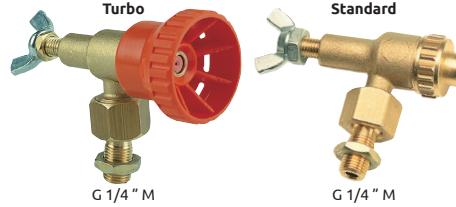
Cabezal regulable para portaboquillas atomizador

Puede aplicarse en todos los portaboquillas atomizadores ARAG.

COD.	Ugello Nozzle Boquilla	Ø mm	F mm
005892A	15	Ø 1	
005892B	15	Ø 1.2	
005892C	15	Ø 1.5	
005892D	15	Ø 1.8	
005892E	15	Ø 2	



**PORTAUGELLI IN OTTONE PER BARRE IRRORANTI
BRASS NOZZLE HOLDER FOR SPRAYER BOOMS
PORTABOQUILLAS DE LATON PARA BARRAS PULVERIZADORAS**



Portaugello a farfalla con giunto snodato G 1/4" M, e ugello in ceramica

Butterfly nozzle holder with 1/4" M
BSP swivel joint, and ceramic nozzle

Portaboquillas de mariposa con junta articulada G ¼ M, y boquilla de cerámica

COD.	Type	Model	Ø ugello Nozzle Ø Ø boquilla
002750B	A	Turbo	1.2 mm
002750C	A	Turbo	1.5 mm
002700B	A	Standard	1.2 mm
002700C	A	Standard	1.5 mm



Ricambi

Spare parts

Repuestos

COD.	Type	Model	Thread	Box
002620	A	Ball joint	G 1/4 M	10
002630	--	Brass nut	---	10
002640	A	Lock nut	G 1/4 M	10

Ugello in ceramica per portaugelli a farfalla su barre irroranti e lancia a leva.

Ceramic nozzle for butterfly nozzle
holders installed onto spraying booms
and lever-controlled spray guns.

Boquilla de cerámica para
porta-boquillas de mariposa en barras
de riego y lanza de palanca.

COD.	Hole mm	l/min (Valori indicativi di portata) - l/min (Indicative nozzles flow rate) - l/min (Caudales indicativos de las boquillas)									
		5 bar	10 bar	15 bar	20 bar	30 bar	40 bar	50 bar	5 bar	10 bar	15 bar
00HP06006	0.6	0.37	0.33	0.53	0.46	0.65	0.56	0.75	0.65	0.92	0.80
00HP06008	0.8	0.67	0.53	0.94	0.74	1.15	0.91	1.33	1.05	1.63	1.29
00HP06010	1.0	1.04	0.93	1.47	1.31	1.80	1.60	2.08	1.85	2.55	2.27
00HP06012	1.2	1.50	1.15	2.12	1.63	2.60	1.99	3.00	2.30	3.67	2.82
00HP06015	1.5	2.32	1.77	3.28	2.51	4.02	3.07	4.64	3.55	5.68	4.35
00HP06018	1.8	3.43	2.85	4.84	4.03	5.93	4.94	6.85	5.70	8.39	6.98
00HP06020	2.0	4.16	2.60	5.89	3.68	7.21	4.50	8.33	5.20	10.20	6.37
00HP06025	2.5	6.45	3.30	9.12	4.67	11.17	5.72	12.90	6.60	15.80	8.08
00HP06030	3.0	9.37	5.87	13.25	8.29	16.22	10.16	18.73	11.73	22.94	14.37



Portaugelli in ottone per barre irroranti con giunto snodato

Brass nozzle holder for spraying booms with swivel joint

Portaboquillas de latón para barras pulverizadoras con junta articulada

COD.	Type	Ø ugello Nozzle Ø Ø boquilla	Canna Pipe Caña
002321C	B	1.5 mm CERAMIC	Stainless steel pipe

Nebulizzatore curvo leggero con giunto snodato

Lightweight, bent sprayer with swivel joint

Pulverizador curvo ligero con junta articulada

COD.	Type	Attacco Connection Conexión	Ø ugello Nozzle Ø Ø boquilla
002802C	A	G 1/4" M	1.5 mm CERAMIC
002800C	B	G 3/8" M	1.5 mm CERAMIC



Ricambi

Spare parts

Repuestos

COD.	Type	Model	Thread	Box
002830	A	Ball joint	G 1/4" M	10
002831	B	Ball joint	G 3/8 M	10
002820	--	Brass nut	---	10
002640	A	Lock nut	G 1/4" M	10
002810	B	Lock nut	G 3/8" M	10

Dati tecnici

Technical data

Datos técnicos

Ø Hole mm	l/min									
	15 bar	20 bar	25 bar	30 bar	35 bar	40 bar	45 bar	50 bar		
1.0	1.9	1.7	2.2	1.9	2.1	2.6	2.2	2.9	2.5	3.1
1.2	2.9	2.4	3.6	2.7	4.0	3.1	4.4	3.4	4.8	5.1
1.5	4.6	3.5	5.8	4.7	6.5	4.9	7.0	5.1	5.5	8.1
1.8	6.7	4.2	8.0	4.8	8.6	5.5	9.6	6.0	10.7	11.4
2.0	6.9	4.3	8.2	5.2	9.0	6.5	10.2	6.3	11.0	12.1

**PORTAUGELLI IN OTTONE PER BARRE IRRORANTI
BRASS NOZZLE HOLDER FOR SPRAYER BOOMS
PORTABOQUILLAS DE LATON PARA BARRAS PULVERIZADORAS**

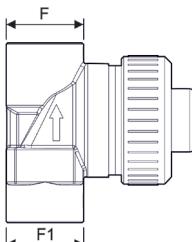
Moduli antigoccia per barre irroranti

- Direttamente applicabile ai getti / nebulizzatori di tipo A.
- Applicabile ai getti / nebulizzatori di tipo B solo se abbinato allo snodo cod. 002830.



Anti-drip modules for spraying booms

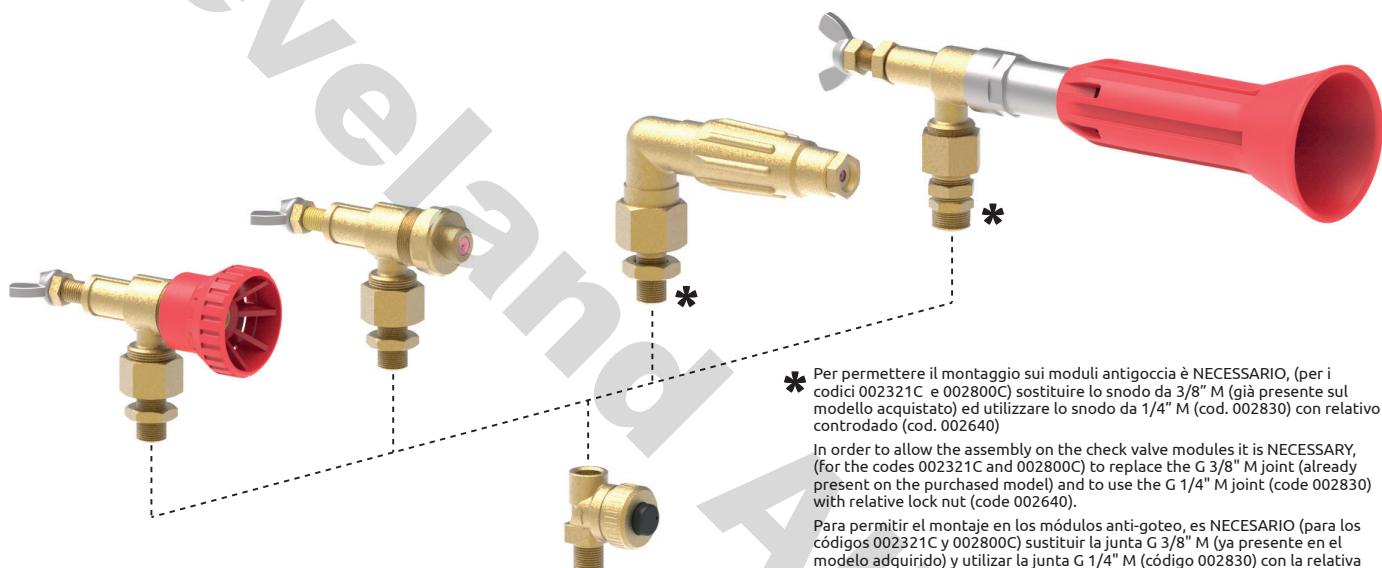
- Can be directly applied to A-type nozzles / sprayers.
- Can be applied to B-type nozzles / sprayers only if paired with joint code 002830.



Módulos antigoteo para barras fumigadoras

- Aplicable directamente en los chorros / nebulizadores de tipo A.
- Aplicable en los chorros / nebulizadores de tipo B solo si combinado con la articulación cód. 002830.

COD.	F	F1
006201	G 1/4" F	G 1/4" M
006202	G 1/4" F	G 1/4" F
006203	G 1/4" F	G 3/8" M



Colonnina nuda

Fornita completa di tappi e nipples.

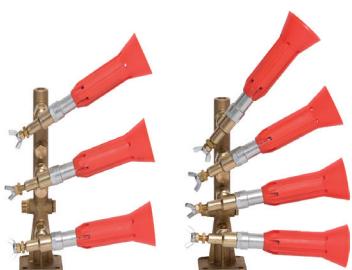
Simple column

Supplied with plugs and nipples.

Columna desnuda

Se suministra con tapones y uniones.

COD.	Nr. fori Holes nr. Nr. orificios
004030	3
004040	4



Barre irroranti a colonnetta con giunto snodato

Colonnina irrorante con nebulizzatore a rosa in ceramica (\varnothing 1,5 mm) "Microjet".

Column-shaped spraying booms with swivel joint

Spraying column with "Microjet" cone ceramic nozzle (\varnothing 1.5 mm).

barras pulverizadoras de columna con junta articulada

Columna con pulverizador cónico de cerámica (\varnothing 1,5 mm) "Microjet".

COD.	Canna Pipe Caña	Vie Ways Vías
004132	inox/s.steel	3 + 3
004142	inox/s.steel	4 + 4



ASTE PER ATOMIZZATORE

RODS FOR ORCHARDS SPRAYERS

VARILLAS PARA ATOMIZADOR



Aste in acciaio inox AISI 304

Estremità con portagomma Ø 10 mm e tappo di chiusura. Diametro asta 20 mm (1/2"). Morsetti a fascetta in ottone con filettatura femmina G1/4"

AISI 304 stainless steel rods

End fitted with hose fitting (Ø 10 mm) and plug. Rod diameter 20 mm (1/2"). 1/4" BSP female threaded brass clamps.

barras de acero inox AISI 304

Extremo con portamangueras Ø 10 mm. y tapón de cierre. Diámetro de la barra 20 mm. (1/2"). Abrazadera de latón con rosca hembra G 1/4".

Aste curve per atomizzatore

Asta curva in acciaio INOX AISI 304, Ø G 1/2" x 1 mm. Attacco filettato maschio G 1/2"

Curved rods for orchard sprayers

Curved rod in AISI 304 STAINLESS steel, Ø G 1/2" x 1 mm. Male G 1/2" threaded fitting

A richiesta con attacchi saldati

Welded connections available on request

A pedido pueden entregarse con acoplamientos soldados



Morsetti in ottone per asta inox

Morsetto per asta Ø 1/2" (20mm) completo di guarnizione.

Brass clamps for stainless steel rods

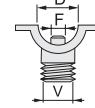
Clamp for Ø 1/2" (20mm) rods including gasket.

Varillas curvas para atomizador

Varilla curva de acero INOX AISI 304, Ø G 1/2" x 1 mm. Conexión rosada macho G 1/2".

Abrazaderas de latón para barras inox

Abrazadera para barras Ø 1/2" (20 mm) con juntas.



Type A Type B

Aste curve per atomizzatore

Aste curve in acciaio INOX AISI 304, attacchi filettati femmina G 1/4" in ottone per portaugelli, attacco barra filettato maschio G 1/2" e tappo di chiusura

Curved rods for orchard sprayers

Curved rods in AISI 304 STAINLESS steel, brass female G 1/4" threaded fittings for nozzle holders, male G 1/2" threaded rod fitting and blanking plug

Varillas curvas para atomizador

barras curvas de acero INOX AISI 304, con empalmes roscados hembra G 1/4" de latón para portaboquillas, empalme barra roscado macho G 1/2" y tapa de cierre.



Asta rotonda in acciaio INOX AISI 304 Ø 18x1

Attacco barra in ottone filettato maschio G 1/2". Attacchi saldati in ottone, filettati maschio G 1/4" per portaugelli.

Round rod in AISI 304 STAINLESS steel, Ø 18x1

Brass male G 1/2" threaded rod fitting. Brass male G 1/4" threaded welded joints for nozzle holders.

barra redonda de acero INOX AISI 304, Ø 18 x 1

Empalme barra de latón roscado macho G 1/2". Empalmes soldados de latón, roscados hembra G 1/4" para porta-boquillas.



Telaio a "T" - dritto

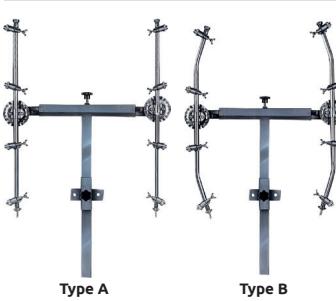
Portauelli a farfalla con ugello in ceramica con attacchi G 1/4"

T-shaped - straight

Butterfly nozzle holder with ceramic nozzle and 1/4" BSP connections

barras pulverizadoras en "T"

Portaboquillas de mariposa con boquilla de cerámica con acoplamientos G 1/4"



COD.	Tipo	Getti Nozzles Boquillas	Ugello* Nozzle* Boquilla*
005012	A	3 + 3	Ø 1.5 mm - CERAMIC
005032	A	4 + 4	Ø 1.5 mm - CERAMIC
005052	A	5 + 5	Ø 1.5 mm - CERAMIC
005010	B	3 + 3	Ø 1.5 mm - CERAMIC
005030	B	4 + 4	Ø 1.5 mm - CERAMIC
005050	B	5 + 5	Ø 1.5 mm - CERAMIC

*A richiesta disponibili altre misure

* Other sizes are available on request

* A pedido están disponibles otras medidas